



## CUPRINS

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....   | 3  |
| 2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA..... | 4  |
| 3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....          | 6  |
| 4. PANOUL DE COMANDĂ.....              | 6  |
| 5. PROGRAME .....                      | 8  |
| 6. VALORI DE CONSUM.....               | 10 |
| 7. OPȚIUNI.....                        | 11 |
| 8. SETĂRI.....                         | 14 |
| 9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....     | 14 |
| 10. UTILIZAREA ZILNICĂ.....            | 15 |
| 11. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....         | 19 |
| 12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....       | 21 |
| 13. DEPANARE.....                      | 25 |
| 14. DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A UȘII..... | 28 |
| 15. DATE TEHNICE.....                  | 29 |

## NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

**Vizitați website-ul la:**



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța



Informații generale și recomandări



Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## 1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

### 1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 10 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).
- Presiunea de funcționare a apei (minimă și maximă) trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa).
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.

- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

## 2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

### 2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Atunci când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura este sub 0°C sau direct expus intemperiilor.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mocheta reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.

### 2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către centrul autorizat de service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

- Doar pentru Regatul Unit și Irlanda: Aparatul are un ștecher calibrat pentru 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți o siguranță tip ASTA (BS 1362) de 13 amperi.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

## 2.3 Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunurile de apă.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există nicio pierdere de apă.

## 2.4 Utilizarea



### **AVERTIZARE!**

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat doar într-un mediu casnic.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

- Nu atingeți sticla ușii în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.

## 2.5 Bec interior



### **AVERTIZARE!**

Pericol de rănire.

- Radiație vizibilă a LED-ului, nu vă uitați direct în fascicul.
- Tipul de bec sau de lampă cu halogen utilizat pentru acest aparat este destinat exclusiv aparatelor electrocasnice. Nu îl utilizați în alte scopuri.
- Pentru înlocuirea lămpii interioare, contactați centrul autorizat de service.

## 2.6 Service

- Pentru a repara aparatul contactați un Centru de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

## 2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



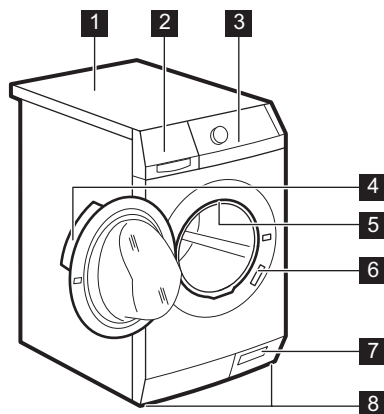
### **AVERTIZARE!**

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

## 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

### 3.1 Prezentarea aparatului



- 1 Suprafață de lucru
- 2 Dozator pentru detergent
- 3 Panou de comandă
- 4 Mâner ușă
- 5 Bec interior
- 6 Plăcuță cu date tehnice
- 7 Filtru de la pompa de evacuare
- 8 Picioare pentru echilibrarea aparatului

### 3.2 Set placă de fixare (4055171146)

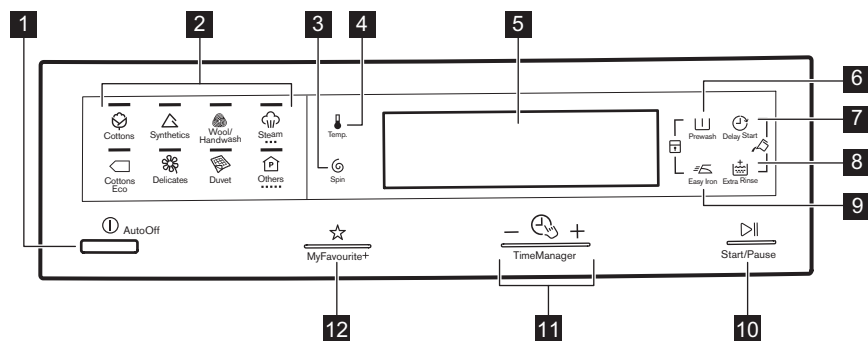
Disponibil la dealerii autorizați.

Dacă instalați aparatul pe o plintă, fixați-l cu plăci de fixare.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

## 4. PANOUL DE COMANDĂ

### 4.1 Descrierea panoului de comandă

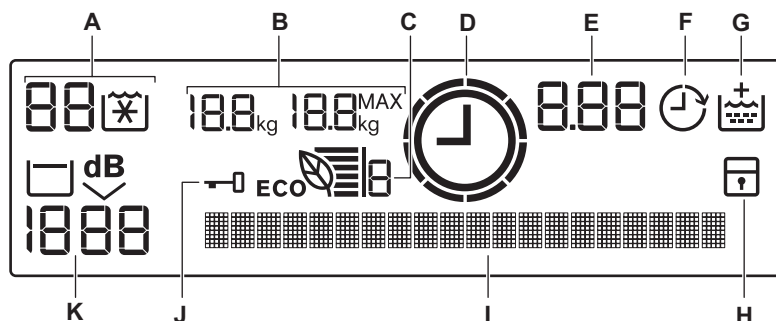


- 1 Buton Pornit Oprit ⏻ (AutoOff)
- 2 Taste pentru programe
- 3 Tastă pentru Reducerea vitezei de centrifugare ⌚ (Centrifugare)

- 4 Tastă pentru Temperatură 🌡️ (Temperatură)
- 5 Afișaj

- 6** Tastă pentru Prespălare (Prespălare)
- 7** Tastă pentru Pornirea cu întârziere (Pornire cu întârziere)
- 8** Tastă pentru Clătire suplimentară (Clătire suplimentară)
- 9** Tastă pentru Călcare ușoară (Călcare ușoară)
- 10** Tastă pentru Start/Pauză (Start/Pauză)
- 11** Taste pentru Reglarea duratei – + (TimeManager)
- 12** Tastă pentru Program favorit (MyFavourite+)

## 4.2 Afișaj



- A)** Zona pentru Temperatură:  
 88: Indicator temperatură.  
 – / (X): Indicatoare Apă rece.
- B)** 18.8<sub>kg</sub>: Indicator masă rufe.  
 18.8<sub>kg</sub><sup>MAX</sup>: Indicator încărcătură maximă.  
 Afișajul prezintă aceste indicoare când ușa este deschisă.
- C)** : Indicator Eco Info.
- D)** : Indicator Time Manager .
- E)** Zona pentru timp:  
 12:5: Durata programului.  
 2h: Pornirea cu întârziere.  
: Programul este finalizat.
- F)** : Indicator pentru pornirea cu întârziere.
- G)** : Indicator pentru clătire suplimentară.
- H)** : Indicator pentru blocare acces copii când activați acest dispozitiv.
- I)** Bara de text. Bara de text afișează starea programului, mesajele de alarmă și alte mesaje care vă ajută să lucrați cu aparatul.
- J)** : Indicator pentru Blocarea electronică a ușii.  
 Atunci când acest indicator este aprins, ușa aparatului nu poate fi deschisă.  
 Ușa poate fi deschisă numai după stingerea indicatorului.
- K)** Zona pentru centrifugare:
- 1888: Indicator pentru Viteza de centrifugare.
  - – –: Indicator pentru Fără centrifugare.
  - : Indicator Clătire oprită.
  - dB: Indicator pentru Super silențios.

## 5. PROGRAME

### 5.1 Tabelul programelor

| Program<br>Interval pentru<br>temperatură                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Încărcătură<br>maximă<br>Viteză max-<br>imă de centri-<br>fugare | Descrierea programului<br>(Tip de încărcătură și de murdărie)                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Programe de spălare</b><br><b>Apăsați o singură dată tasta unui program pentru a seta respectivul program:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |                                                                                                                                                               |
|  Bumbac<br>90°C - Rece                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10 kg<br>1400 rpm                                                | <b>Bumbac alb și colorat.</b> Nivel mediu și redus de murdărie.                                                                                               |
|  Bumbac<br>Eco <sup>1)</sup><br>60° - 40°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 10 kg<br>1400 rpm                                                | <b>Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente.</b> Nivel mediu de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă.   |
|  Sintetice<br>60° - Rece                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4 kg<br>1200 rpm                                                 | <b>Articole sintetice sau articole cu țesături mixte.</b> Nivel mediu de murdărie.                                                                            |
|  Delicate<br>40° - Rece                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4 kg<br>1200 rpm                                                 | <b>Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester.</b> Nivel mediu de murdărie.                                                                  |
|  Lână /<br>Spălare man-<br>uală<br>40° - Rece                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 kg<br>1200 rpm                                                 | <b>Țesături din lână care pot fi spălate în mașină, pot fi spălate manual sau țesături delicate cu simbolul de îngrijire «spălare manuală».</b> <sup>2)</sup> |
|  Pilotă<br>60° - 30°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4 kg<br>800 rpm                                                  | Program special pentru o <b>pătură sintetică, pilotă, cuvertură</b> etc.                                                                                      |
|  Abur<br><b>Apăsați această tastă în mod repetat până când setați programul dorit:</b><br><b>Programe cu abur<sup>3)</sup></b><br><p>Aburul poate fi utilizat pentru rufe uscate, spălate sau purtate o singură dată. Aceste programe pot reduce cutele și mirosurile și vă pot face hainele mai moi.</p> <p>Nu folosiți niciun tip de detergent. Dacă este necesar, îndepărtați petele prin spălare sau folosind un agent de îndepărtare localizată a petelor.</p> <p>Programele care utilizează abur nu efectuează niciun ciclu de igienizare.</p> <p>NU selectați un program cu Abur pentru aceste tipuri de articole:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• articolele care, conform etichetei, nu sunt potrivite pentru uscarea la uscător cu tambur rotativ.</li> <li>• toate articolele cu materiale din plastic, metal, lemn sau similar.</li> </ul> |                                                                  |                                                                                                                                                               |

| Program<br>Interval pentru<br>temperatură                                                                                                                                               | Încărcătură<br>maximă<br>Viteză max-<br>imă de centri-<br>fugare | Descrierea programului<br>(Tip de încărcătură și de murdărie)                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abur bumbac<br>40°                                                                                                                                                                      | 1.5 kg                                                           | Program cu abur pentru <b>bumbac</b> . Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor.                                                     |
| Abur sintetice<br>40°                                                                                                                                                                   | 1.5 kg                                                           | Program cu abur pentru <b>articole sintetice</b> . Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor.                                         |
| Abur reîm-<br>prospătare<br>40°                                                                                                                                                         | 1.5 kg                                                           | Program cu abur pentru <b>bumbac și articole sin-<br/>tetiche</b> . Acest ciclu îndepărtează mirosurile<br>neplăcute din rufe. <sup>4)</sup> |
|  <b>Alte programe</b><br><b>Apăsați această tastă în mod repetat până când setați programul dorit:</b> |                                                                  |                                                                                                                                              |
| 14 minute<br>30°                                                                                                                                                                        | 1.5 kg<br>800 rpm                                                | <b>Articole din țesături sintetice și mixte.</b> Nivel redus de murdărie și articole care trebuie reîm-prospătate.                           |
| Articole sport lej-<br>er<br>30°                                                                                                                                                        | 2.5 kg<br>800 rpm                                                | <b>Articole sintetice și delicate.</b> Articole cu nivel redus de murdărie sau articole care trebuie reîm-prospătate.                        |
| Blugi<br>40° - Rece                                                                                                                                                                     | 10 kg<br>1200 rpm                                                | <b>Articole din denim și jersey.</b> De asemenea, pentru articole în culori închise.                                                         |
| Clătire                                                                                                                                                                                 | 10 kg<br>1400 rpm                                                | Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. <b>Toate țesăturile.</b>                                                                           |
| Centrifugare /<br>Evacuare <sup>5)</sup>                                                                                                                                                | 10 kg<br>1400 rpm                                                | Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apa din tambur. <b>Toate țesăturile.</b>                                                       |

**1) Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică.** Conform reglementării 1061/2010, aceste programe sunt «programul standard la 60°C pentru bumbac» și, respectiv, «programul standard la 40°C pentru bumbac». Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălătul rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.



Temperatura apei în faza de spălare poate diferi de temperatura specificată pentru programul selectat.

**2)** Pe durata acestui ciclu tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Puteți avea impresia că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect. Considerați acest lucru o funcționare normală a aparatului.

**3)** Dacă setați un program cu Abur pentru rufe uscate, la sfârșitul ciclului rufele pot fi umede. Este recomandat să expuneți articolele la aer proaspăt timp de circa 10 minute pentru a elimina umiditatea. La terminarea programului, scoateți rapid rufele din tambur. După un ciclu cu abur articolele pot fi călcate cu un efort considerabil mai mic!

**4)** Aburul nu îndepărtează mirosurile de la animale.

**5)** Setati viteza de centrifugare. Verificați dacă se potrivește tipului de rufe. Dacă setați opțiunea Fără centrifugare va fi disponibilă doar faza de evacuare.

### Compatibilitatea opțiunilor programelor

| Program                                                                           |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
|  | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
|  | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
|  | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
|  | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|  | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
| 14 minute                                                                         | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
| Articole sport lejer                                                              | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
| Blugi                                                                             | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
| Clătire                                                                           | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
| Centrifugare / Evacuare <sup>1)</sup>                                             | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |

<sup>1)</sup> Setati viteza de centrifugare. Verificați dacă se potrivește tipului de rufe. Dacă setați opțiunea Fără centrifugare va fi disponibilă doar faza de evacuare.

## 5.2 Woolmark Apparel Care - Albastru



Ciclul de spălare pentru lână al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark

Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestei mașini de spălat rufe. Respectați instrucțiunile de îngrijire de pe eticheta produsului referitoare la uscare și alte tratamente. M1144

În Regatul Unit, Irlanda, Hong Kong și India simbolul Woolmark este o marcă comercială de certificare.

## 6. VALORI DE CONSUM



Datele din acest tabel sunt aproximative. Factori care pot conduce la modificarea datelor: cantitatea și tipul de rufe, apa și temperatura mediului ambiant.



La pornirea programului afișajul prezintă durata programului pentru capacitatea maximă de încărcare.

Pe durata fazei de spălare durata programului este calculată automat și poate fi redusă semnificativ dacă încărcătura de rufe este mai mică decât capacitatea maximă de încărcare (de ex. Bumbac 60°C, capacitatea maximă de încărcare 10 kg, durata programului depășește 2 ore; la o încărcătură reală de 1 kg, durata programului nu depășește 1 oră).

Atunci când aparatul calculează durata reală a programului un punct se aprinde intermitent pe afișaj.

| Programe                                  | Încărcătură (kg) | Consum de energie (kWh) | Consum de apă (litri) | Durata aproximativă a programului (minute) | Grad de umezeală remanentă (%) <sup>1)</sup> |
|-------------------------------------------|------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Bumbac 60°C                               | 10               | 1,80                    | 82                    | 185                                        | 52                                           |
| Bumbac 40°C                               | 10               | 1,10                    | 82                    | 185                                        | 52                                           |
| Sintetice 40°C                            | 4                | 0,60                    | 55                    | 100                                        | 35                                           |
| Delicate 40°C                             | 4                | 0,70                    | 62                    | 86                                         | 35                                           |
| Lână / Spălare manuală 30°C <sup>2)</sup> | 2                | 0,50                    | 59                    | 60                                         | 30                                           |
| <b>Programe standard pentru bumbac</b>    |                  |                         |                       |                                            |                                              |
| Standard 60°C pentru bumbac               | 10               | 1,13                    | 58                    | 249                                        | 52                                           |
| Standard 60°C pentru bumbac               | 5                | 0,76                    | 48                    | 167                                        | 52                                           |
| Standard 40°C pentru bumbac               | 5                | 0,52                    | 48                    | 151                                        | 52                                           |

<sup>1)</sup> La finalul fazei de centrifugare.

<sup>2)</sup> Nu este disponibil la anumite modele.

| Modul Oprit (W)                                                                                                                                  | Modul Inactiv (W) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 0,05                                                                                                                                             | 0,05              |
| Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt în conformitate cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a directivei 2009/125/CE. |                   |

## 7. OPȚIUNI

### 7.1 Temperatură

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

Indicator — = apă rece.

Afișajul indică temperatura setată.

## 7.2 Centrifugare

Cu această opțiune puteți reduce viteza de centrifugare implicită.

Afișajul prezintă indicatorul pentru viteza setată.

### Opțiuni suplimentare pentru centrifugare: Fără centrifugare

- Setati această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare.
- Se setează pentru articolele foarte delicate.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Pe afișaj apare indicatorul — — —.

### Clătire oprită

- Setati această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .



Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

### Super silențios

- Setati această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare și pentru a efectua o spălare silențioasă.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .



Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

## 7.3 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru articole foarte murdare.

Când setati această opțiune durata programului va crește.

Indicatorul aferent se aprinde.

## 7.4 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program pornind de la 30 de minute și până la 20 de ore.

Afișajul prezintă indicatorul corespunzător.

## 7.5 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

Indicatorul aferent se aprinde.

## 7.6 Călcare ușoară

Aparatul spală și centrifughează cu atenție rufe pentru a preveni șifonarea.

Aparatul reduce viteza de centrifugare, folosește mai multă apă și adaptează durata programului la tipul de rufe.

Indicatorul aferent se aprinde.

## 7.7 Reglarea duratei — +

Când setati un program de spălare, afișajul indică durata implicită.

Apăsați — sau + pentru a reduce sau crește durata programului.

Reglarea duratei este disponibilă doar cu programele din tabel.

| Indicator                                                                             |  |  |  | Bumbac Eco                                                                           |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  1) |  1) |
|  2)  | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                    |                                                                                      |
|      | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                    | ■                                                                                    |
|      | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                    |                                                                                      |
|      | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                    | ■                                                                                    |
|      | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                    |                                                                                      |
|  ■3) | ■3)                                                                               | ■                                                                                 |                                                                                   | ■3)                                                                                  | ■                                                                                    |
|      | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                    |                                                                                      |
|  4)  | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■3)                                                                               | ■3)                                                                                  | ■3)                                                                                  |

1) Dacă este disponibil.

2) Cel mai scurt: pentru reîmprospătarea rufelor.

3) Durata implicită a programului.

4) Cea mai lungă: Creșterea duratei programului scade gradual consumul de energie. Faza optimizată de încălzire economisește energia, iar durata prelungită menține aceleași rezultate la spălare (în special pentru murdăria normală).

Eco Info 

Benzile Eco Info (disponibile doar la programele pentru bumbac și sintetice) indică eficiența programului de spălare în ceea ce privește economia de energie:

- 6 benzi: cea mai eficientă setare pentru optimizarea performanțelor programului de spălare.
- 1 bandă: cea mai puțin eficientă setare.

Numărul de benzi Eco Info se modifică dacă modificați durata programului de spălare (consultați Reglare durată), temperatura de spălare și masa rufelor. Pentru a optimiza performanțele

programului de spălare, numărul benzilor trebuie să crească:

- Dacă măriți durata programului, numărul de benzi Eco Info se mărește. Mărirea duratei programului de spălare permite performanțe constante care reduc consumul de energie.
- Dacă micșorați durata programului, numărul de benzi Eco Info scade.
- Dacă puneți mai multe rufe, numărul de benzi Eco Info crește.

### Câteva sfaturi pentru obținerea celei mai eficiente setări:

- Puneți o încărcătură de rufe de 4 kg sau mai mare.
- Setări indicatorii Reglare durată  sau .
- Setări cea mai scăzută temperatură de spălare posibilă.
- Nu selectați opțiunea Prespălare.

## 7.8 MyFavourite+☆

Prima dată când activați aparatul, dacă apăsați My Favourite+ afișajul indică faptul că memoria este goală.

Aparatul poate memora automat cele mai utilizate programe de spălare după câteva utilizări.

Apăsați My Favourite+ pentru a seta unul dintre cele 3 cele mai utilizate programe de spălare.

Apăsați My Favourite+ o singură dată pentru a seta My Favourite 1.

Apăsați My Favourite+ de două ori pentru a seta My Favourite 2.

Apăsați My Favourite+ de trei ori pentru a seta My Favourite 3.

Apăsați  pentru a porni programul de spălare.



Aparatul nu realizează opțiunea permanent, dacă aceasta nu este activată. Pornirea cu întârziere nu este memorată.

## 8. SETĂRI

### 8.1 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, apăsați simultan  și  până când indicatorul  se **aprinde/se stinge**.

Puteți activa această opțiune:

- După apăsarea : opțiunile și butonul de selectare a programului sunt blocate.
- Înainte de a apăsa : aparatul nu poate fi pornit.

### 8.2 Clătirea suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară atunci când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, apăsați simultan  și 

până când indicatorul  se **aprinde/se stinge**.

### 8.3 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice atunci când:

- Programul s-a încheiat.
- Aparatul este defect.

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, apăsați simultan butoanele  și  timp de 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

### 8.4 Activarea sau dezactivarea senzorului de masă

Pentru activarea sau dezactivarea senzorilor de masă, apăsați simultan și pentru câteva secunde  și .

## 9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
2. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe.

Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuv și tambur.

### 9.1 Setarea limbii

Afișajul are o limbă implicită.

Prima dată când apăsați butonul  pentru a activa aparatul, afișajul vă cere să modificați setarea limbii.

1. Apăsați  sau  pentru a seta limba preferată.
2. Apăsați  pentru a confirma limba.

Dacă după câteva secunde nu este setată nicio limbă, aparatul funcționează

cu limba implicită. Dacă nu setați o limbă, afișajul vă roagă să setați o limbă de fiecare dată când activați aparatul.

### 9.2 Schimbarea limbii după prima activare

1. Apăsați simultan  și  timp de câteva secunde pentru a intra în meniul de setare a limbii
2. Apăsați  sau  pentru a seta limba preferată.
3. Apăsați  pentru a confirma limba.

### 9.3 Setarea cantității de detergent

Bara de text vă oferă indicații și despre cantitatea de detergent, când ușa este închisă după încărcarea rufelor. Implicit, indicația cantității de detergent este

oferită sub formă de procentaj. 100% este cantitatea maximă de detergent pe care o puteți pune în compartimentul  din sertarul pentru detergent. Puteți seta indicarea în ml pentru a avea o precizie mai mare.

Afișajul poate să ofere indicații pentru 2 tipuri de detergent (pudră sau lichid):

1. Apăsați simultan  și  timp de câteva secunde.  
Mesajul „**Dozare detergent1**” apare pe bara de text.
2. Apăsați  sau  pentru a seta datele în ml care corespund nivelului

100%. Pentru cantitatea maximă de detergent consultați recipientul pentru detergent.

3. Apăsați  pentru a confirma.  
Mesajul „**Dozare detergent2**” apare pe bara de text.
4. Apăsați  sau  pentru a seta datele în ml care corespund nivelului 100%. Pentru cantitatea maximă de detergent consultați recipientul pentru detergent.
5. Apăsați  pentru a confirma.

## 10. UTILIZAREA ZILNICĂ

### 10.1 Utilizarea senzorilor de masă

 Pentru o funcționare corectă a senzorului de masă, activați aparatul și setați programul ÎNAINTE de a introduce rufe în tambur.

### 10.2 Activarea aparatului

Apăsați butonul  pentru a activa sau pentru a dezactiva aparatul. La activarea aparatului este emis un semnal sonor.

### 10.3 Setarea unui program

1. Apăsați o tastă a unui program pentru a seta programul necesar:
  - Indicatorul  se aprinde intermitent.
  - Se aprinde indicatorul programului corespunzător.
  - Afișajul indică toate informațiile despre programul de spălare.
2. Dacă este necesar, modificați temperatura, viteza de centrifugare, durata ciclului sau adăugați opțiunile disponibile.

Atunci când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.

 Dacă setați ceva incorect, afișajul indică faptul că selecția nu este posibilă.

### 10.4 Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa aparatului.

Afișajul indică masa rufelor  și încărcătura maximă a programului . Bara de text vă spune să adăugați rufe.

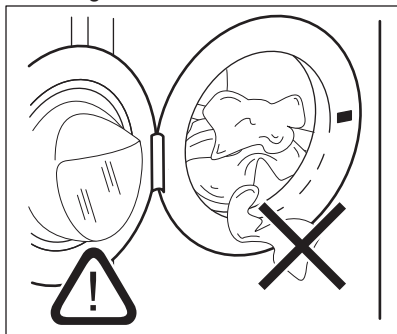
2. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând. Scuturați rufe înainte să le introduceți în aparat.

Pe afișaj, masa rufelor se actualizează în trepte a câte 0,5 kg. Masa este o indicație generală care se modifică în funcție de tipul rufelor.

 La programele cu încărcare maximă declarată, dacă puneți prea multe rufe, bara de text vă spune că încărcarea s-a terminat. La celelalte programe, indicatorul **MAX** se aprinde intermitent și bara de text vă spune că încărcătura maximă a fost depășită. Pentru a obține cel mai bun consum și cele mai bune performanțe, scoateți câteva articole din aparat.

3. Închideți ușa corect.  
Bara de text vă indică cantitatea de detergent pe care trebuie să o utilizați. Dacă ați setat „**Dozare detergent1**” și „**Dozare detergent2**”, afișajul vă oferă

posibilitatea de a alege între două tipuri de detergent.

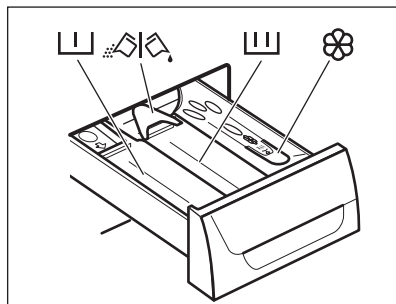


### ATENȚIE!

Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.

## 10.5 Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimente.
3. Închideți cu atenție sertarul pentru detergent



## 10.6 Compartimentele pentru detergent



### ATENȚIE!

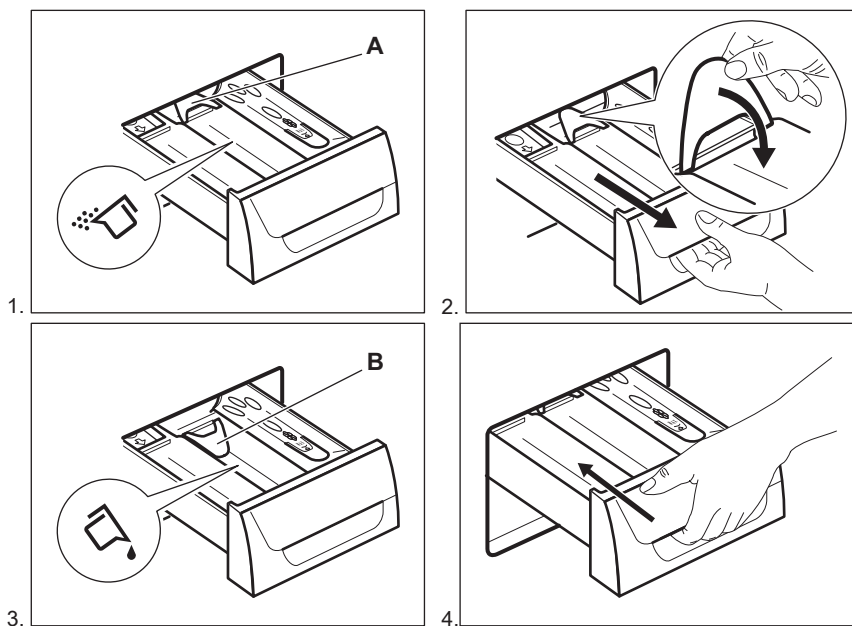
Utilizați doar detergenți specificați pentru mașina de spălat rufe.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergenților.

|  |                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------|
|  | Compartimentul pentru detergent pentru faza de prespălare.   |
|  | Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.      |
|  | Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret). |
|  | Clapetă pentru detergent pudră sau lichid.                   |

## 10.7 Detergent lichid sau pudră



- Poziția **A** pentru detergent pudră (setarea din fabrică).
- Poziția **B** pentru detergent lichid.



### Când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenți lichizi denși sau gelatinoși.
- Nu depășiți nivelul maxim când puneți lichid.
- Nu selectați faza de prespălare.
- Nu setați pornirea cu întârziere.

## 10.8 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsați ►||.

- Indicatorul pentru ►|| nu mai clipește și rămâne pornit.
- Afișajul se actualizează corespunzător pe durata programului de spălare.
- Programul începe, ușa se blochează și afișajul prezintă indicatorul ►||.

Dacă funcția ►|| clipește, ușa se blochează. Dacă afișajul indică un

mesaj de alarmă după ce indicatorul ►|| a clipit pentru câteva secunde, acesta indică faptul că ușa nu este blocată corect (pentru mai multe detalii, consultați capitolul Depanare).

- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp atunci când aparatul se alimentează cu apă.



După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:

- Aparatul reglează automat durata programului în funcție de cantitatea de rufe.
- Afișajul indică noua valoare.

## 10.9 Pornirea unui program cu ajutorul pornirii cu întârziere

1. Apăsați în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul aferent se aprinde pe afișaj.

2. Apăsați .

- Aparatul începe numărătoarea inversă.

- Ușa se blochează, afișajul prezintă indicatorul .

Dacă funcția clipește, ușa se blochează. Dacă afișajul indică un mesaj de alarmă după ce

indicatorul a clipit pentru câteva secunde, acesta indică faptul că ușa nu este blocată corect (pentru mai multe detalii, consultați capitolul Depanare).

- Atunci când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.



Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa . Pentru a anula pornirea cu întârziere:

- Apăsați pentru a pune aparatul în pauză.
- Apăsați până când afișajul indică .
- Apăsați din nou pentru a porni imediat programul.

## 10.10 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

1. Apăsați . Indicatorul se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile.
3. Apăsați din nou . Programul este reluat.

## 10.11 Anularea unui program aflat în derulare

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul timp de câteva secunde.
2. Apăsați din nou același buton pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Înainte de a începe noul program, aparatul poate evacua apa. În acest caz, asigurați-vă că mai aveți detergent în compartimentul pentru detergent și completați dacă acesta lipsește.

## 10.12 Deschiderea ușii



### ATENȚIE!

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari și tamburul încă se învâрте, nu puteți deschide ușa.

În timpul funcționării unui program sau a pornirii cu întârziere, ușa aparatului este blocată și afișajul prezintă indicatorul .

**Deschiderea ușii aparatului când programul sau pornirea cu întârziere este activă:**

1. Apăsați  pentru pune aparatul în pauză.
2. Așteptați ca indicatorul pentru ușă blocată  să se stingă.
3. Deschideți ușa.
4. Închideți ușa și apăsați din nou . Programul sau pornirea cu întârziere sunt în continuare active.

### 10.13 La terminarea programului

- Aparatul se oprește automat.
- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Pe afișaj apare .
- Indicatorul pentru Start/Pauză se stinge.
- Indicatorul pentru ușă blocată  se stinge.
- Puteți deschide ușa.
- Scoateți rufe din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Închideți robinetul de apă.
- Apăsați butonul AutoOff timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
- Țineți ușa întredeschisă pentru a preveni formarea mușchiului și a mirosurilor.

**Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:**

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul ușă blocată  este pornit. Ușa rămâne blocată.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide ușa.

**Pentru a evacua apa:**

1. Apăsați .

Aparatul evacuează apa și centrifughează.

2. Pentru ca aparatul să realizeze doar faza de evacuare, setați — — —. Dacă este necesar, reduceți viteza de centrifugare.
3. Atunci când se termină programul și indicatorul ușă blocată  se stinge, puteți deschide ușa.
4. Apăsați butonul AutoOff timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa și centrifughează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru Lână).

### 10.14 Opțiunea OPRIRE AUTOMATĂ

Funcția OPRIRE AUTOMATĂ dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a apăsa . Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .
- După 5 minute de la încheierea programului de spălare Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul . Afișajul indică finalul ultimului program setat. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta un ciclu nou.



Dacă setați un program sau o opțiune care se termină cu apă în tambur, funcția OPRIRE AUTOMATĂ **nu dezactivează** aparatul pentru a vă reaminti să evacuați apa.

## 11. INFORMAȚII ȘI SFATURI



### AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 11.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufe în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.

- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și capsele. Legați curelele.
- Goliți buzunarele și depliați articolele.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.
- Articolele foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Atenție la perdele. Scoateți cârligele sau puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați în aparat rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. sutiene fără sârmă, curele, colanți, etc.).
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.
- detergenți praf pentru țesături delicate (max. 40°C) și lână,
- detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și culorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergenții lichizi cu bila de dozare (furnizată de producătorul detergentului).

## 11.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu o cantitate maximă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.
- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință

## 11.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

## 11.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm eliminarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

## 11.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe:
  - detergenți praf pentru toate tipurile de țesături,

## 12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



### AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

### 12.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele.



### ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

### 12.2 Îndepărtarea calcarului

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

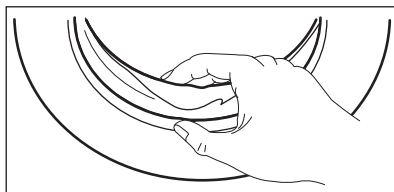
Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.

### 12.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Efectuați regulat o spălare de întreținere. Pentru aceasta:

- Scoateți rufe din tambur.
- Setati programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

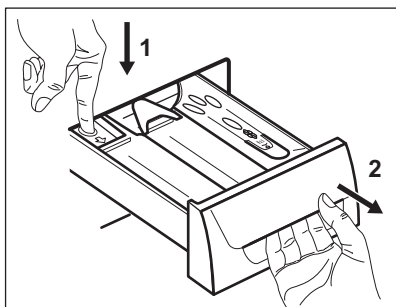
### 12.4 Garnitura ușii



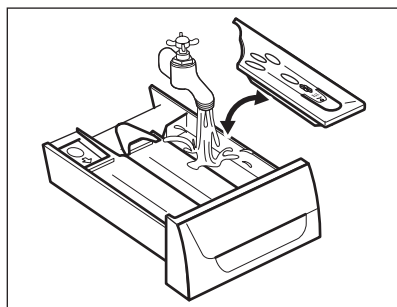
Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară.

### 12.5 Curățarea dozatorului pentru detergent

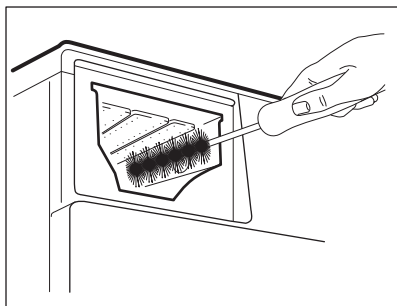
1.



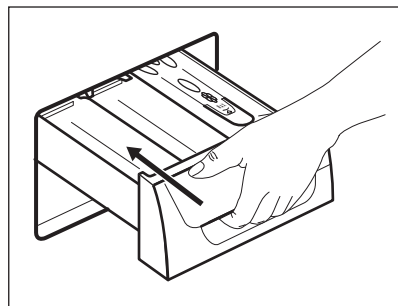
2.



3.



4.

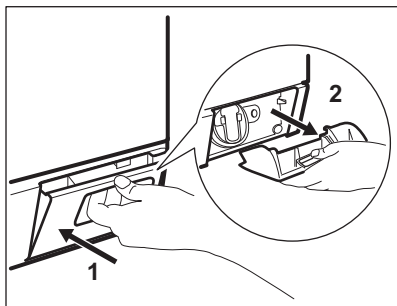


## 12.6 Curățarea filtrului de evacuare

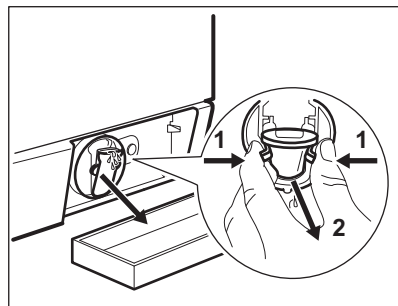


Nu curățați filtrul de evacuare dacă apa din aparat este fierbinte.

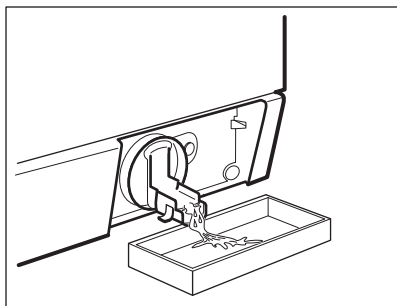
1.



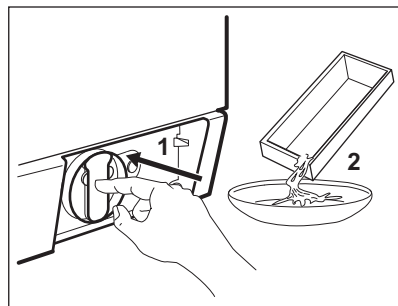
2.



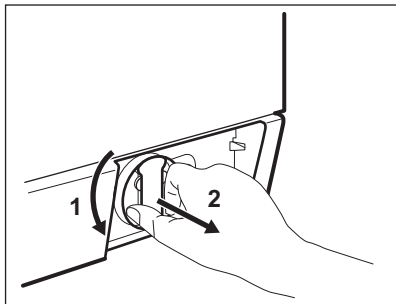
3.



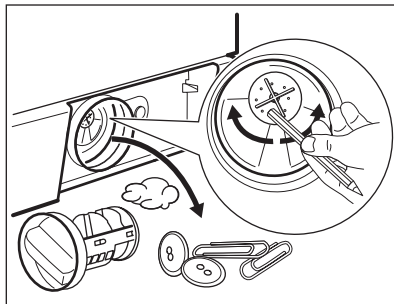
4.



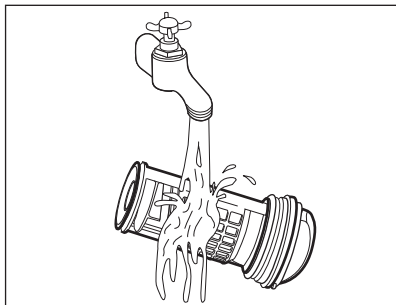
5.



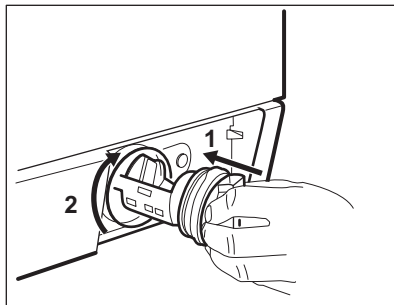
6.



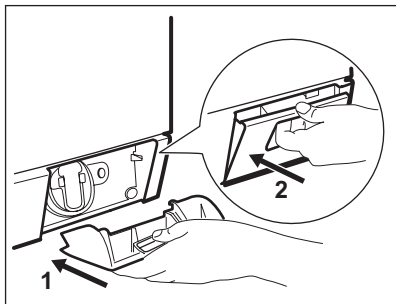
7.



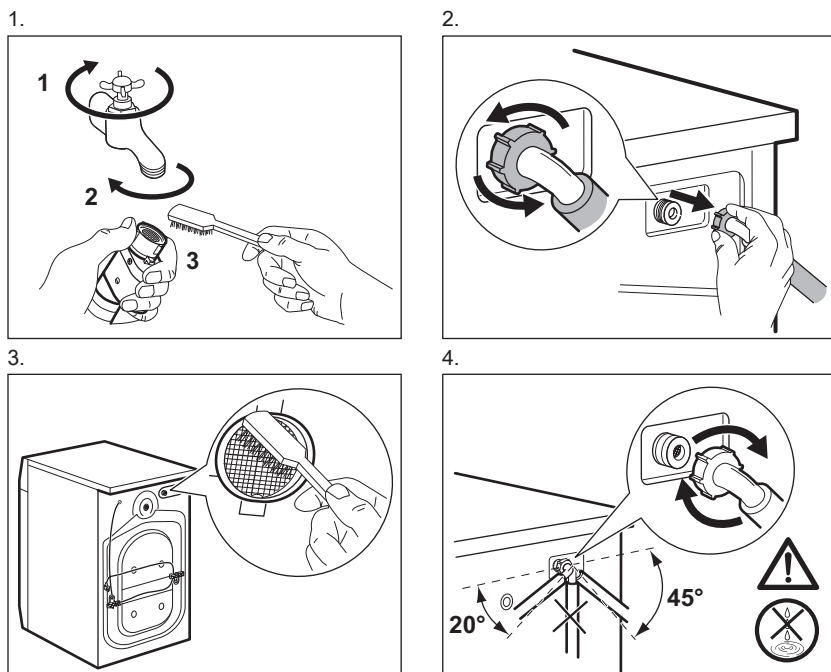
8.



9.



## 12.7 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului



## 12.8 Evacuarea de urgență

Din cauza unei defecțiuni, aparatul nu poate evacua apa.

În acest caz, parcurgeți etapele de la (1) la (9) din secțiunea „Curățarea filtrului de evacuare”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare: Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa

## 12.9 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0°C, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.

**AVERTIZARE!**

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este peste 0°C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

## 13. DEPANARE

**AVERTIZARE!**

Consultați capitolele privind siguranța.

### 13.1 Introducere

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

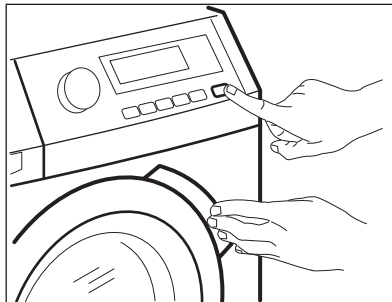
Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă acțiunea nu dă rezultate, adresați-vă Centrului de service autorizat.

**În cazul anumitor probleme, sunt activate semnalele acustice și afișajul indică un cod de alarmă:**

- Verificați robinetul - Aparatul nu se alimentează corect cu apă.
- Verificați filtrul de evacuare - Aparatul nu evacuează apa.
- Verificați închiderea uşii - Uşa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect.



Dacă aparatul este supraîncărcat, scoateți câteva articole din tambur și/sau împingeți uşa și atingeți în același timp butonul Start/Pauză până când indicatorul  nu mai clipește (a se vedea imaginea următoare).



- Alerta racord alimentare cu apa - Dispozitivul anti-inundație este pornit. Deconectați aparatul. Închideți robinetul de apă. Contactați Centrul de service autorizat.
- Curent electric instabil - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.
- Supra-dozare detergent - Reduceți cantitatea de detergent.

**AVERTIZARE!**

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

### 13.2 Defectări posibile

| Problemă               | Soluție posibilă                                  |
|------------------------|---------------------------------------------------|
| Programul nu pornește. | Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. |
|                        | Verificați dacă uşa aparatului este închisă.      |

| Problemă                                                                                       | Soluție posibilă                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                | Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.                                                                                           |
|                                                                                                | Verificați dacă Start / Pauză a fost apăsat.                                                                                                               |
|                                                                                                | Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărării inverse.                                                       |
|                                                                                                | Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.                                                                                                 |
| Aparatul nu se alimentează corect cu apă.                                                      | Verificați dacă robinetul de apă este deschis.                                                                                                             |
|                                                                                                | Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. |
|                                                                                                | Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.                                                                                                            |
|                                                                                                | Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.                     |
|                                                                                                | Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.                                                                                            |
|                                                                                                | Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.                                                                             |
| Aparatul nu se umple cu apă și o evacuează imediat.                                            | Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos.                                                       |
| Aparatul nu evacuează apa.                                                                     | Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.                                                                                                        |
|                                                                                                | Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.                                                                                              |
|                                                                                                | Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.                    |
|                                                                                                | Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.                                                                                      |
|                                                                                                | Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.                                                                             |
|                                                                                                | Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.                                                                     |
| Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal. | Setați programul de centrifugare.                                                                                                                          |

| Problemă                                       | Soluție posibilă                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                | Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.                                             |
|                                                | Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.                                                       |
| Pe jos este apă.                               | Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.                                                                                     |
|                                                | Verificați dacă furtunul de evacuare a apei prezintă deteriorări.                                                                                                                   |
|                                                | Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.                                                                                                                     |
| Nu puteți deschide ușa aparatului.             | Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.                                                                                                                                  |
|                                                | Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.                                                                                                        |
|                                                | Asigurați-vă că aparatul este alimentat cu curent electric.                                                                                                                         |
|                                                | Problema poate fi cauzată de o defecțiune a aparatului. Contactați Centrul de service autorizat. Dacă trebuie să deschideți ușa, citiți cu atenție «Deschiderea de urgență a ușii». |
| Aparatul face un zgomot neobișnuit.            | Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul „Instalarea”.                                                                                                   |
|                                                | Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și / sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul „Instalarea”.                                                     |
|                                                | Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.                                                                                                                  |
| Ciclul durează mai puțin decât durata afișată. | Aparatul calculează o nouă durată în funcție de încărcătura de rufe. Consultați capitolul „Valori de consum”.                                                                       |
| Ciclul durează mai mult decât durata afișată.  | O încărcătură dezechilibrată de rufe mărește durata. Acest comportament al aparatului este normal.                                                                                  |
| Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare. | Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.                                                                                                                       |
|                                                | Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.                                                                                            |
|                                                | Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.                                                                                                                                   |
|                                                | Reduceți încărcătura de rufe.                                                                                                                                                       |
| Nu puteți seta o opțiune.                      | Verificați dacă ați apăsător doar butoanele dorite.                                                                                                                                 |

| Problemă                                         | Soluție posibilă                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tamburul este gol și afișajul indică o greutate. | Apăsați butonul Opreire automată pentru a dezactiva aparatul și activați-l din nou pentru a seta un tare.                                                                                             |
| Tamburul este plin dar afișajul indică 0,0 kg.   | Ați introdus rufele înainte de a activa aparatul. Apăsați butonul Opreire automată pentru a dezactiva aparatul. Goliți tamburul și urmați pașii necesari. (Consultați capitolul „Încărcarea rufelor”) |
| Becul tamburului nu se aprinde.                  | Verificați dacă ați activat aparatul. Consultați „Utilizarea zilnică”.                                                                                                                                |

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.

Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Dezactivați și activați aparatul. Dacă problema continuă să apară, contactați Centrul de service autorizat.

## 14. DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A UȘII

În cazul unei pene de curent sau a defectării aparatului, ușa aparatului rămâne blocată. Programul de spălare continuă când alimentarea cu curent este restabilită. Dacă ușa rămâne blocată ca urmare a defectării aparatului, ușa se poate deschide folosind deblocarea de siguranță.

Înainte de a deschide ușa:



### ATENȚIE!

**Asigurați-vă că apa și rufele nu sunt fierbinți. Dacă este necesar, așteptați până când acestea se răcesc.**



### ATENȚIE!

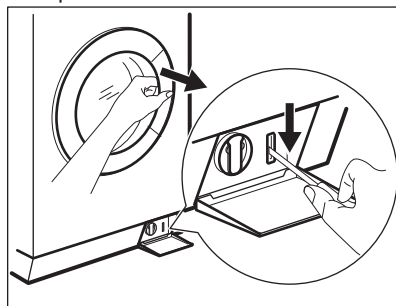
**Asigurați-vă că tamburul nu se mai învâрте. Dacă este necesar, așteptați până când tamburul s-a oprit din învârtire.**



**Asigurați-vă că nivelul apei din interiorul tamburului nu este prea ridicat. Dacă este necesar, efectuați o evacuare de urgență (consultați «Evacuarea de urgență» din capitolul «Îngrijirea și curățarea»).**

Pentru deschiderea ușii, procedați după cum urmează:

1. Apăsați butonul AutoOff pentru a opri aparatul.
2. Scoateți ștecherul din priză.
3. Deschideți clapeta filtrului.
4. Trageți în jos de dispozitivul de deblocare și, simultan, deschideți ușa aparatului.



5. Scoateți rufele, după care închideți ușa aparatului.
6. Închideți clapeta filtrului.

## 15. DATE TEHNICE

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Dimensiuni                                                                                                                                                                                                            | Lățime / Înălțime / Adâncime / Adâncime totală               | 600 mm / 850 mm/ 605 mm/ 639 mm       |
| Conexiunea la rețeaua electrică                                                                                                                                                                                       | Tensiune<br>Putere totală<br>Siguranță fuzibilă<br>Frecvență | 230 V<br>2200 W<br>10 A<br>50 Hz      |
| Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității |                                                              | IPX4                                  |
| Presiunea de alimentare cu apă                                                                                                                                                                                        | Minimă<br>Maximă                                             | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>8 bar (0,8 MPa) |
| Alimentarea cu apă <sup>1)</sup>                                                                                                                                                                                      |                                                              | Apă rece                              |
| Încărcătură maximă                                                                                                                                                                                                    | Bumbac                                                       | 10 kg                                 |
| Clasa de eficiență energetică                                                                                                                                                                                         |                                                              | A+++                                  |
| Viteza de centrifugare                                                                                                                                                                                                | Maximă                                                       | 1400 rpm                              |

<sup>1)</sup> Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4".

### 15.1 Date tehnice suplimentare

|                                     |                                                                                                                      |      |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Denumire marcă                      | ELECTROLUX                                                                                                           |      |
| Nume distribuitor                   | Electrolux Lehel Kft<br>1142 Budapesta<br>Erzsébet kir.né útja 87                                                    |      |
| Denumire model                      | EWF 1408 WDL2                                                                                                        |      |
|                                     | Unitate de măsură                                                                                                    |      |
| Clasa energetică                    | (pe o scară de la <b>A</b> la <b>D</b> , unde <b>A</b> - este cea mai economică și <b>D</b> cea mai puțin economică) | A+++ |
| Performanța la spălare              | (pe o scară de la <b>A</b> la <b>G</b> , unde <b>A</b> este performanța maximă și <b>G</b> minimă)                   | A    |
| Performanța uscării la centrifugare | (pe o scară de la <b>A</b> la <b>G</b> , unde <b>A</b> este ridicată și <b>G</b> redusă)                             | B    |
| Umiditatea reziduală                | %                                                                                                                    | 52   |
| Viteză maximă de centrifugare       | rpm                                                                                                                  | 1400 |
| Încărcătura pentru spălat           | kg                                                                                                                   | 10   |

|                                                                                    |       |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| <b>Consumul anual mediu de energie<sup>1)</sup></b>                                | kWh   | 189   |
| <b>Consumul mediu anual de apă<br/>1)</b>                                          | litri | 12290 |
| <b>Zgomot la spălarea cu program normal pentru articole din bumbac la 60°C</b>     | dB/A  | 51    |
| <b>Zgomot la centrifugare cu program normal pentru articole din bumbac la 60°C</b> | dB/A  | 76    |

<sup>1)</sup> Conform cu EN60456.

## 16. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

# OBSAH

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....    | 32 |
| 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....        | 33 |
| 3. POPIS VÝROBKU.....              | 35 |
| 4. OVLÁDACÍ PANEL.....             | 35 |
| 5. PROGRAMY .....                  | 37 |
| 6. SPOTREBA.....                   | 40 |
| 7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE.....          | 41 |
| 8. NASTAVENIA.....                 | 43 |
| 9. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....        | 44 |
| 10. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....     | 45 |
| 11. TIPY A RADY.....               | 49 |
| 12. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....    | 50 |
| 13. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....        | 54 |
| 14. NÚDZOVÉ OTVORENIE DVIEROK..... | 57 |
| 15. TECHNICKÉ ÚDAJE.....           | 57 |

## MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vítajte vo svete Electrolux.

**Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:**



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.



Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny



Všeobecné informácie a tipy



Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

### 1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Dodržiavajte maximálnu náplň 10 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť v škále medzi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).
- Vetracie otvory v dolnej časti spotrebiča (ak sú k dispozícii) nesmú byť zakryté kobercom.

- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Inštalácia

- Odstráňte všetky obaly a prepravné prvky.
- Prepravné prvky uschovajte. Keď budete spotrebič znova presúvať, musíte zablokovat' bubon.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach, kde je teplota nižšia ako 0 °C alebo kde je spotrebič vystavený poveternostným vplyvom.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Pomocou nožičiek nastavte potrebný priestor medzi spotrebičom a kobercom.
- Spotrebič neinštalujte tam, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.

### 2.2 Zapojenie do elektrickej siete

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prírodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prírodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prírodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani zástrčky mokrými rukami.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Iba pre Veľkú Britániu a Írsko: Spotrebič má 13 A sieťovú zástrčku.

Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite 13 AASTA (BS 1362).

- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

## 2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.

## 2.4 Používanie



### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo zranenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale pracieho prostriedku.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Uistite sa, že ste z odevov odstránili všetky kovové predmety.
- Pod spotrebič nedávajte nádobu na zachytávanie unikajúcej vody. Informácie o povolenom príslušenstve vám poskytne autorizované servisné stredisko.

- Počas spusteného programu sa nedotýkajte skla dvierok. Sklo môže byť horúce.

## 2.5 Vnútorňé osvetlenie



### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Viditeľné žiarenie diódy LED – nepozerajte sa priamo do lúča.
- Žiarovka alebo halogénová žiarovka používaná v tomto spotrebiči je určená len pre domáce spotrebiče. Nepoužívajte ju na osvetlenie domácnosti.
- Ak treba vymeniť vnútorné osvetlenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné súčiastky.

## 2.7 Likvidácia



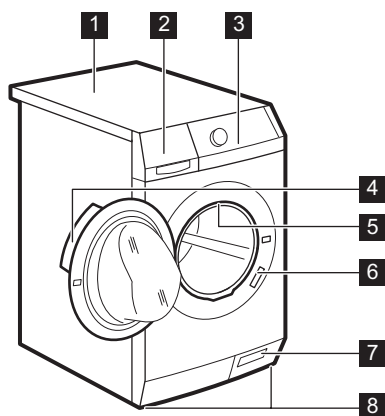
### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

## 3. POPIS VÝROBKU

### 3.1 Prehľad spotrebiča



- 1 Pracovná plocha
- 2 Dávkočac pracieho prostriedku
- 3 Ovládací panel
- 4 Rukoväť dvierok
- 5 Vnútné osvetlenie
- 6 Typový štítok
- 7 Filter vypúšťacieho čerpadla
- 8 Nožičky na vyrovnanie spotrebiča

### 3.2 Súprava upevňovacích doštičiek (4055171146)

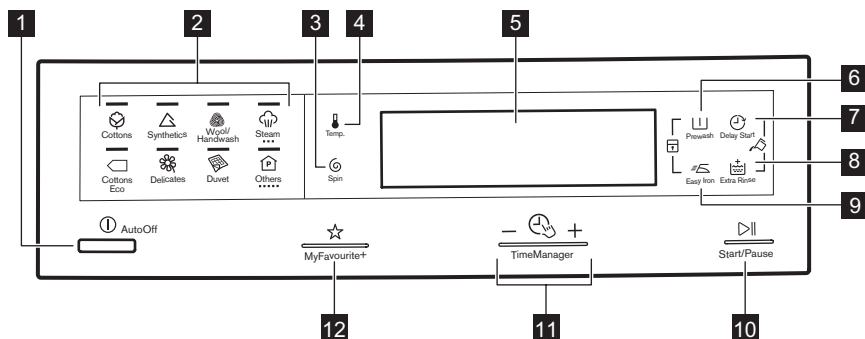
K dispozícii u autorizovaného predajcu.

Ak spotrebič inštalujete na podstavec, zaistíte spotrebič upevňovacími doštičkami.

Pozorne si prečítajte pokyny dodávané s príslušenstvom.

## 4. OVLÁDACÍ PANEL

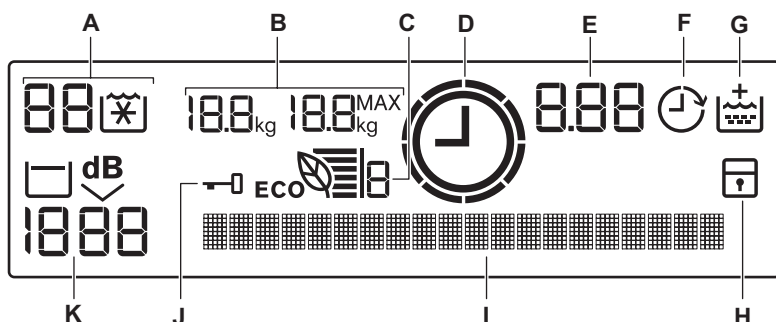
### 4.1 Popis ovládacieho panela



- 1 Tlačidlo Zap/Vyp ⏻ (AutoOff)
- 2 Dotykové tlačidlá programov
- 3 Dotykové tlačidlo zníženia rýchlosti odstredovania ⌚ (Odstredovanie)
- 4 Dotykové tlačidlo teploty 🌡️ (Teplota)

- 5** Displej
- 6** Dotykové tlačidlo Predpieranie
- 7** Dotykové tlačidlo Posunutý štart
- 8** Dotykové tlačidlo Extra plákanie
- 9** Dotykové tlačidlo Jednoduché žehlenie (Jednoduché žehlenie)
- 10** Dotykové tlačidlo Štart/Prestávka
- 11** Dotykové tlačidlá funkcie Time Manager (TimeManager)
- 12** Dotykové tlačidlo Obľúbené (MyFavourite+)

## 4.2 Displej



- A)** Oblasť teploty:  
**88**: Ukazovateľ teploty.  
 - - / : Ukazovatele studenej vody.
- B)** **188 kg**: Ukazovateľ hmotnosti bielizne.  
**188 MAX kg**: Ukazovateľ maximálneho množstva náplne.  
 Tieto ukazovatele sa na displeji zobrazia, keď sú otvorené dvierka.
- C)** Ukazovateľ **Eco**: Eco Info.
- D)** Ukazovateľ : Time Manager .
- E)** Oblasť času:  
**125**: Trvanie programu.  
**2h**: Posunutý štart.  
: Program sa skončil.
- F)** : Ukazovateľ posunutého štartu.
- G)** : Ukazovateľ fázy extra plákania.
- H)** : Po zapnutí tohto zariadenia sa rozsvieti ukazovateľ detskej poisťky
- I)** Textový riadok. Textový riadok zobrazuje stav programu, varovania a ďalšie správy, ktoré vám pomôžu pri ovládaní spotrebiča.
- J)** : Ukazovateľ zaistených dvierok. Ak tento ukazovateľ svieti, nie je možné otvoriť dvierka spotrebiča. Dvierka môžete otvoriť až vtedy, keď ukazovateľ zhasne.
- K)** Oblasť odstredovania:
- 1888**: Ukazovateľ rýchlosti odstredovania.
  - - - : Ukazovateľ funkcie Bez odstredovania.
  - : Ukazovateľ funkcie Plákanie stop.
  - dB**: Ukazovateľ funkcie Extra tichý.

## 5. PROGRAMY

### 5.1 Tabuľka programov

| Program<br>Teplotný rozsah                                                                                                         | Maximálna<br>hmotnosť<br>náplne<br>Maximálna rýchlosť<br>odstreďovania | Popis programu<br>(Druh náplne a úroveň znečistenia)                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pracie programy</b><br>Jedným stlačením dotykového tlačidla programu nastavte príslušný program:                                |                                                                        |                                                                                                                                              |
|  Bavlna<br>90 °C – studená<br>voda                | 10 kg<br>1400 ot./min.                                                 | <b>Biela a farebná bavlna.</b> Bežné a mierne znečistenie.                                                                                   |
|  Bavlna ús-<br>porný <sup>1)</sup><br>60° – 40 °C | 10 kg<br>1400 ot./min.                                                 | <b>Biela bavlna a farebne stála bavlna.</b> Bežné znečistenie. Spotreba energie sa zníži a trvanie pracieho programu sa predĺži.             |
|  Syntetika<br>60° – studená<br>voda               | 4 kg<br>1200 ot./min.                                                  | <b>Syntetické alebo zmesové tkaniny.</b> Bežné znečistenie.                                                                                  |
|  Jemná bieli-<br>zeň<br>40° – studená<br>voda     | 4 kg<br>1200 ot./min.                                                  | <b>Jemné tkaniny ako bielizeň z akrylu, viskózy a polyesteru.</b> Bežné znečistenie.                                                         |
|  Vlna/Ručné<br>pranie<br>40° – studená<br>voda    | 2 kg<br>1200 ot./min.                                                  | <b>Vlna vhodná na pranie v práčke, vlna určená na ručné pranie a jemné tkaniny s označením «hand washing» pre ručné pranie.<sup>2)</sup></b> |
|  Prikrývka<br>60° - 30°                         | 4 kg<br>800 ot./min.                                                   | <b>Špeciálny program na jednu syntetickú deku, prikrývku, plachtu a podobne.</b>                                                             |

| Program<br>Teplotný rozsah                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Maximálna<br>hmotnosť<br>náplne<br>Maximálna rýchlosť<br>odstreďovania | Popis programu<br>(Druh náplne a úroveň znečistenia)                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Para<br><b>Opakovane stláčajte toto dotykové tlačidlo, až kým nenastavíte požadovaný program:</b><br><b>Parné programy<sup>3)</sup></b><br><p>Paru možno použiť na usušenie, opranú alebo už jedenkrát nosenú bielizeň. Tieto programy dokážu redukovať pokrčenie a zápach a zmäknúť bielizeň.</p> <p>Nepoužívajte žiaden prací prostriedok. V prípade potreby odstráňte škvŕny praním alebo odstraňovačom škvŕn.</p> <p>Parné programy nemajú hygienický účinok.</p> <p>Parný program nenastavujte na tieto druhy bielizne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• bielizeň, ktorá nemá na štítku uvedené, že je vhodná na sušenie v sušičke.</li> <li>• bielizeň, ktorá má plastové, kovové a drevené časti a pod.</li> </ul> |                                                                        |                                                                                                                  |
| Parný program na bavlnu<br>40°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1.5 kg                                                                 | Parný program na <b>bavlnu</b> . Tento cyklus pomáha zbaviť bielizeň záhybov.                                    |
| Parný program na syntetiku<br>40°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1.5 kg                                                                 | Parný program na <b>syntetickú bielizeň</b> . Tento cyklus pomáha zbaviť bielizeň záhybov.                       |
| Parné osvieženie<br>40°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1.5 kg                                                                 | Parný program na <b>bavlnenú a syntetickú bielizeň</b> . Tento cyklus odstraňuje pachy z bielizne. <sup>4)</sup> |
|  <b>Ďalšie programy</b><br><b>Opakovane stláčajte toto dotykové tlačidlo, až kým nenastavíte požadovaný program:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                                                                                                                  |
| 14 min.<br>30°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1.5 kg<br>800 ot./min.                                                 | <b>Syntetické a zmesové tkaniny.</b> Mierne znečistená bielizeň a bielizeň určená na osvieženie.                 |
| Šport ľahký<br>30°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2.5 kg<br>800 ot./min.                                                 | <b>Syntetická a jemná bielizeň.</b> Mierne znečistená bielizeň a bielizeň určená na osvieženie.                  |
| Džinsy<br>40° – studená voda                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10 kg<br>1200 ot./min.                                                 | <b>Džínsovina a džersej.</b> Aj na bielizeň tmavej farby.                                                        |
| Plákanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10 kg<br>1400 ot./min.                                                 | Plákanie a odstredovanie bielizne. <b>Všetky tkaniny.</b>                                                        |

| Program<br>Teplotný rozsah                 | Maximálna<br>hmotnosť<br>náplne<br>Maximálna rýchlosť<br>odstreďovania | Popis programu<br>(Druh náplne a úroveň znečistenia)                     |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Odstreďovanie/<br>vypúšťanie <sup>5)</sup> | 10 kg<br>1400 ot./min.                                                 | Odstreďovanie bielizne a odčerpanie vody z bubna. <b>Všetky tkaniny.</b> |

**1) Štandardné programy, ktoré zodpovedajú hodnotám spotreby na štítku energetickej účinnosti.** Podľa nariadenia 1061/2010 sú tieto programy v uvedenom poradí «štandardný program na bavlnu pri 60 °C» a «štandardný program na bavlnu pri 40 °C». Sú to najúčinnnejšie programy vhodné na pranie bežne znečisteného bavlneného oblečenia z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.



Teplota vody počas fázy prania sa môže líšiť od teploty určenej pre zvolený program.

**2)** Počas tohto cyklu sa bubon otáča pomaly, aby zaistil jemné pranie. Môže sa zdať, že sa bubon neotáča alebo že sa neotáča správne. Považujte to za normálne fungovanie spotrebica.

**3)** Ak nastavíte parný program s vysušenou bielizňou, na konci cyklu môže byť bielizeň vlhká. Odporúčame zavesiť oblečenie na čerstvý vzduch asi na 10 minút, aby bielizeň vyschla. Po skončení programu rýchlo vyberte bielizeň z bubna. Po parnom cykle bude možno treba bielizeň vyžehliť, ale s menšou námahou!

**4)** Para neodstraňuje pachy zvierat.

**5)** Nastavte rýchlosť odstredovania. Uistite sa, že je vhodná pre vloženú bielizeň. Ak nastavíte funkciu Bez odstredovania, prebehne iba fáza vypúšťania.

### Kompatibilita voliteľných funkcií s programami

| Program     |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
|             | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
|             | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ |
|             | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
|             | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |
|             | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |   |   |
| 14 min.     | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   |   |
| Šport ľahký | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   |
| Džinsy      | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ |   |   |
| Plákanie    | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   | ■ |

| Program                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Odstred'ovanie/vypúš-<br>ťanie <sup>1)</sup> | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |

<sup>1)</sup> Nastavte rýchlosť odstred'ovania. Uistite sa, že je vhodná pre vloženú bielizeň. Ak nastavíte funkciu Bez odstred'ovania, prebehne iba fáza vypúšťania.

## 5.2 Woolmark Apparel Care - Modrý



Cyklos prania vlny tohto spotrebiča bol schválený spoločnosťou The Woolmark Company na pranie vlnených odevov, ktoré sú označené symbolom ručného prania «hand wash», za predpokladu, že odevy sa perú v súlade s pokynmi výrobcu tejto práčky. Pri sušení a ďalšej starostlivosti o odevy postupujte podľa pokynov na štítku. M1144

V Spojenom kráľovstve, Írsku, Hongkongu a Indii je symbol Woolmark certifikačnou obchodnou značkou.

## 6. SPOTREBA



Údaje v tejto tabuľke sú približné. Údaje ovplyvňuje množstvo faktorov: množstvo a druh bielizne, teplota vody a okolitá teplota.



Na začiatku programu sa na displeji zobrazí trvanie programu pri maximálnej náplni.

Počas fázy prania sa automaticky vypočíta skutočné trvanie programu a oproti pôvodnému času programu sa môže značne skrátiť, ak je množstvo bielizne menšie než maximálna náplň (napr. Bavlna 60 °C, maximálna náplň 10 kg, trvanie programu prekročí 2 hodiny; skutočná náplň 1 kg, trvanie programu neprekročí 1 hodinu).

Počas vypočítavania skutočného trvania programu na displeji bliká bodka.

| Programy        | Náplň<br>(kg) | Spotreba<br>energie<br>(kWh) | Spotreba<br>vody (litre) | Približné<br>trvanie<br>programu<br>(minúty) | Zostatková<br>vlhkosť<br>(%) <sup>1)</sup> |
|-----------------|---------------|------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Bavlna 60 °C    | 10            | 1,80                         | 82                       | 185                                          | 52                                         |
| Bavlna 40 °C    | 10            | 1,10                         | 82                       | 185                                          | 52                                         |
| Syntetika 40 °C | 4             | 0,60                         | 55                       | 100                                          | 35                                         |

| Programy                              | Náplň (kg) | Spotreba energie (kWh) | Spotreba vody (litre) | Približné trvanie programu (minúty) | Zostatková vlhkosť (%) <sup>1)</sup> |
|---------------------------------------|------------|------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Jemná bielizeň 40 °C                  | 4          | 0,70                   | 62                    | 86                                  | 35                                   |
| Vlna/Ručné pranie 30 °C <sup>2)</sup> | 2          | 0,50                   | 59                    | 60                                  | 30                                   |
| <b>Štandardné programy na bavlnu</b>  |            |                        |                       |                                     |                                      |
| Štandardný program bavlna 60 °C       | 10         | 1,13                   | 58                    | 249                                 | 52                                   |
| Štandardný program bavlna 60 °C       | 5          | 0,76                   | 48                    | 167                                 | 52                                   |
| Štandardný program bavlna 40 °C       | 5          | 0,52                   | 48                    | 151                                 | 52                                   |

<sup>1)</sup> Na konci fázy odstredovania.

<sup>2)</sup> Pri niektorých modeloch nie je k dispozícii.

| Vypnutý režim (W)                                                                                                                | Pohotovostný režim (W) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 0,05                                                                                                                             | 0,05                   |
| Informácie v hore uvedenej tabuľke sú v súlade s nariadením Európskej komisie 1015/2010, ktorým sa zavádza smernica 2009/125/ES. |                        |

## 7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

### 7.1 Teplota

Touto voliteľnou funkciou môžete zmeniť predvolenú teplotu.

Ukazovateľ — — = studená voda.

Na displeji sa zobrazí nastavená teplota.

### 7.2 Odstredovanie

Touto voliteľnou funkciou môžete znížiť štandardnú rýchlosť odstredovania.

Na displeji sa zobrazuje ukazovateľ nastavenej rýchlosti.

**Ďalšie voliteľné funkcie odstredovania:  
Bez odstredovania**

- Po nastavení tejto voliteľnej funkcie práčka vypustí všetky fázy odstredovania.

- Túto funkciu nastavte pre veľmi jemné tkaniny.
- Pri niektorých prácach programoch sa vo fáze plákania spotrebuje viac vody.
- Na displeji sa zobrazí ukazovateľ — — —.

#### Plákание Stop

- Túto funkciu nastavte, ak chcete zabrániť pokrčeniu bielizne.
- Prací program sa skončí s vodou v bubne. Bubon sa otáča pravidelne, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Dvierka zostanú zablokované. Ak chcete dvierka otvoriť, musíte vypustiť vodu.
- Na displeji sa zobrazí ukazovateľ .



Postup vypúšťania vody nájdete v časti „Po skončení programu“.

### Extra tichý

- Po nastavení tejto funkcie práčka vynechá všetky fázy odstredovania a vykoná tiché pranie.
- Pri niektorých prácich programoch sa vo fáze plákania spotrebuje viac vody.
- Prací program sa skončí s vodou v bubne. Bubon sa otáča pravidelne, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Dvierka zostanú zablokované. Ak chcete dvierka otvoriť, musíte vypustiť vodu.
- Na displeji sa zobrazí ukazovateľ .



Postup vypúšťania vody nájdete v časti „Po skončení programu“.

### 7.3 Predpieranie

Pomocou tejto funkcie pridáte k praciemu programu fázu predpierania.

Túto funkciu používajte na veľmi znečistenú bielizeň.

Keď nastavíte túto funkciu, trvanie programu sa predĺži.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

### 7.4 Posunutý štart

Pomocou tejto voľiteľnej funkcie môžete posunúť štart programu o 30 minút až 20 hodín.

Na displeji sa zobrazí príslušný ukazovateľ.

### 7.5 Extra plákanie

Pomocou tejto voľiteľnej funkcie môžete pridať k praciemu programu fázu plákania.

Túto funkciu použite v prípade osôb alergických na pracie prostriedky a v oblastiach s mäkkou vodou.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

### 7.6 Jednoduché žehlenie

Spotrebič opatrne vyperie a odstredí bielizeň, čím zabráni jej pokrčeniu.

Spotrebič zníži rýchlosť odstredovania, použije viac vody a prispôsobí trvanie programu podľa typu bielizne.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

## 7.7 Funkcia Time Manager

—  +

Po nastavení pracieho programu sa na displeji zobrazí jeho štandardné trvanie.

Stlačením tlačidla — alebo + môžete skrátiť alebo predĺžiť trvanie programu.

Funkcia Time Manager je dostupná iba pri programoch uvedených v tabuľke.

| Ukazovateľ                                                                             |  |  |  |  1) |  1) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  2)   | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                    |                                                                                       |
|       | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                    | ■                                                                                     |
|       | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                    |                                                                                       |
|       | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                    | ■                                                                                     |
|       | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                    |                                                                                       |
|     | ■ 3)                                                                              | ■ 3)                                                                              | ■                                                                                 | ■ 3)                                                                                 | ■                                                                                     |
|     | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                    |                                                                                       |
|  4) | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■ 3)                                                                              | ■ 3)                                                                                 | ■ ■ 3)                                                                                |

1) Ak je k dispozícii.

2) Najkratší: na osvieženie bielizne.

3) Štandardná dĺžka programu.

4) Najdlhší: Pri predlžovaní programu postupne klesá spotreba energie. Optimalizovaná fáza ohrevu šetrí energiu a vďaka dlhšiemu trvaniu programu dosiahnete rovnakú účinnosť prania (najmä pri bežnom znečistení).

Funkcia Eco Info  

Pásiky funkcie Eco Info (dostupné iba pri programoch pre bavlnu a syntetiku) znázorňujú účinnosť pracieho programu vzhľadom na úsporu energie:

- 6 pásov: najúčinnnejšie nastavenie na optimalizovanie výkonu pracieho programu.
- 1 pásik: najmenej účinné nastavenie.

Ak zmeníte trvanie pracieho programu (pozrite si funkciu Time Manager), teplotu vody pri praní a hmotnosť bielizne, zmení sa aj počet pásov funkcie Eco Info. Ak chcete optimalizovať výkon pracieho programu, je potrebné zvýšiť počet pásov:

- Ak predĺžite trvanie programu, zvýši sa aj počet pásov funkcie Eco Info. Predĺžením trvania pracieho programu sa dosiahne konštantný výkon, pri ktorom sa znižuje spotreba energie.
- Ak znížite teplotu vody pri praní, zvýši sa počet pásov funkcie Eco Info.
- Ak vložíte viac bielizne, zvýši sa počet pásov funkcie Eco Info.

**Tu je niekoľko rád ohľadne najúčinnnejšieho nastavenia:**

- Vložte bielizeň s hmotnosťou aspoň 4 kg.
- Nastavte ukazovatele funkcie Time Manager  alebo .

- Ak je to možné, nastavte nižšiu teplotu vody pri praní.
- Nenastavujte voliteľnú funkciu predpierania.

## 7.8 MyFavourite+☆

Ak pri prvom zapnutí spotrebiča stlačíte symbol My Favourite+, na displeji sa zobrazí hlásenie o prázdnej pamäti.

Spotrebič si vie po niekoľkých použitíach automaticky zapamätať najčastejšie používané pracie programy.

Stlačením symbolu My Favourite+ nastavíte jeden z 3 najčastejšie používaných prací programov.

Keď stlačíte tlačidlo My Favourite+ jedenkrát nastavíte My Favourite 1.

Keď stlačíte tlačidlo My Favourite+ dvakrát nastavíte My Favourite 2.

Keď stlačíte tlačidlo My Favourite+ trikrát nastavíte My Favourite 3.

Stlačte , aby sa spustil prací program.



Spotrebič nevykonáva trvalú voliteľnú funkciu, ak nie je aktivovaná. Posunutý štart sa neuloží.

# 8. NASTAVENIA

## 8.1 Detská poistka

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete zabrániť deťom hrať sa s ovládacím panelom.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne tlačidlá  a  a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ  **nerozsvieti/nezhasne**.

Túto funkciu môžete zapnúť:

- Po stlačení tlačidla : zablokujú sa voliteľné funkcie a otočný ovládač programu.
- Pred stlačením tlačidla : spotrebič sa nedá spustiť.

## 8.2 Trvalé extra plákanie

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete natrvalo zapnúť funkciu Extra plákanie pre každý nový nastavený program.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne tlačidlá  a  a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ  **nerozsvieti/nezhasne**.

## 8.3 Zvukové signály

Kedy zaznejú zvukové signály:

- Program sa skončil.
- Spotrebič má poruchu.

Ak chcete **vypnúť/zapnúť** zvukové signály, stlačte tlačidlo  a tlačidlo  súčasne na 6 sekúnd.



Aj keď zvukové signály vypnete, zaznejú pri poruche spotrebiča.

## 9. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Do priehradky na fázu prania pridajte malé množstvo pracieho prostriedku.
2. Nastavte a spustíte program pre bavlnu s najvyššou teplotou bez bielizne v bubne.

Týmto odstránite eventuálne nečistoty z bubna a nádrže.

### 9.1 Nastavenie jazyka

Displej má predvolený jazyk.

Pri prvom stlačení tlačidla  s cieľom aktivovať spotrebič, sa na displeji zobrazí výzva na zmenu nastavenia jazyka.

1. Stlačením  alebo  nastavte požadovaný jazyk.
2. Stlačením  potvrdíte jazyk.

Ak po niekoľkých sekundách žiadny jazyk nevyberiete, spotrebič bude pokračovať s predvoleným jazykom. Kým nenastavíte jazyk, displej vás pri každom zapnutí spotrebiča vyzve na nastavenie jazyka.

### 9.2 Zmena jazyka po prvom zapnutí

1. Naraz stlačte tlačidlá  a  a zopár sekúnd ich podržte stlačené, vstúpíte do jazykového nastavenia
2. Stlačením  alebo  nastavte požadovaný jazyk.
3. Stlačením  potvrdíte jazyk.

### 9.3 Nastavenie množstva pracieho prostriedku

Textový riadok ukazuje tiež množstvo pracieho prostriedku, ak sú dvierka

## 8.4 Aktivácia alebo deaktivácia snímača hmotnosti

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať snímače hmotnosti, súčasne stlačte  a  na niekoľko sekúnd.

zatvorené a bielizeň naložená. Štandardne sa množstvo pracieho prostriedku zobrazuje v percentách. 100 % je maximálne množstvo pracieho prostriedku, ktorý môžete pridať do priehradky na prací prostriedok . V záujme presnejšej indikácie môžete nastaviť zobrazovanie v ml.

Displej môže zobrazit' 2 typy pracích prostriedkov (práškový alebo tekutý):

1. Na niekoľko sekúnd stlačte naraz tlačidlá  a . V textovom riadku sa zobrazí hlásenie „Nast. prac. prost. 1“.
2. Stlačením  alebo  nastavte údaje v ml pre 100 %. Maximálne množstvo pracieho prostriedku je označené v priehradke na prací prostriedok.
3. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla . V textovom riadku sa zobrazí hlásenie „Nast. prac. prost. 2“.

4. Stlačením  alebo  nastavte údaje v ml pre 100 %. Maximálne množstvo pracieho prostriedku je označené v priehradke na prací prostriedok.
5. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla .

## 10. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

### 10.1 Používanie snímačov hmotnosti

- i** V záujme správnej prevádzky snímača hmotnosti zapnite spotrebič a nastavte program SKÔR, ako vložíte bielizeň do bubna.

### 10.2 Zapnutie spotrebiča

Ak chcete spotrebič zapnúť alebo vypnúť, stlačte tlačidlo ①. Keď sa spotrebič zapne, zaznie zvukový signál.

### 10.3 Nastavenie programu

1. Stlačte jedno z dotykových tlačidiel programu a nastavte potrebný program:
  - Ukazovateľ  bliká.
  - Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.
  - Na displeji sa zobrazia informácie o pracom programe.
2. V prípade potreby zmeňte teplotu, rýchlosť odstredovania, trvanie cyklu alebo pridajte dostupné voliteľné funkcie.

Pri zapnutí niektorej voliteľnej funkcie sa rozsvieti ukazovateľ danej voliteľnej funkcie.

- i** Ak vykonáte nesprávne nastavenie, na displeji sa zobrazí informácia, že daná voľba nie je možná.

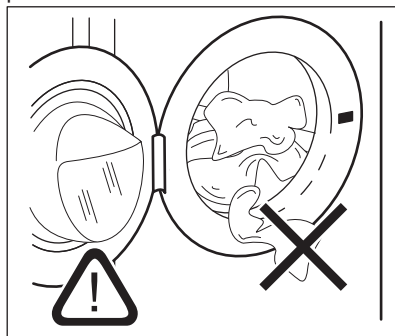
### 10.4 Vloženie bielizne

1. Otvorte dvierka spotrebiča. Na displeji sa zobrazí hmotnosť  $18\text{ kg}$  a maximálna náplň programu  $18\text{ kg}^{\text{MAX}}$ . Textový riadok zobrazí výzvu na pridanie bielizne.
2. Bielizeň vkladajte do bubna po jednom. Skôr ako bielizeň vložíte do spotrebiča, poriadne ju vytraste. Na displeji sa hmotnosť zvyšuje vždy o 0,5 kg. Hmotnosť je všeobecná

informácia, ktorá sa mení s typom bielizne.

- i** Ak pri programoch s maximálnou deklarovanou náplňou vložíte priveľa bielizne, textový riadok zobrazí informáciu o tom, že náplň už je kompletná. Pri iných programoch ukazovateľ **MAX** bliká a textový riadok zobrazí informáciu o prekročení maximálnej náplne. Ak chcete dosiahnuť najlepšiu spotrebu a účinnosť, vyberte niekoľko kusov bielizne.

3. Pevne zatvorte dvierka. Textový riadok zobrazí množstvo pracieho prostriedku, ktorý sa má použiť. Ak ste nastavili „Nast. prac. prost. 1“ a „Nast. prac. prost. 2“, displej ponúkne alternatívu medzi dvomi druhmi pracieho prostriedku.

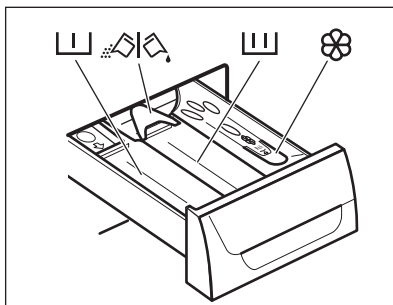


#### POZOR!

Uistite sa, že medzi tesnením a dvierkami nezostala zachytená bielizeň. Hrozí riziko úniku vody alebo poškodenia bielizne.

## 10.5 Používanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov

1. Odmerajte správne množstvo pracieho prostriedku a aviváže.
2. Do priehradiek pridajte prací prostriedok a aviváž.
3. Opatrne zatvorte zásuvku na prací prostriedok



## 10.6 Priehradky na pracíe prostriedky



### POZOR!

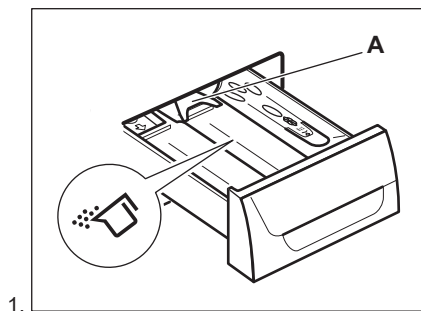
Používajte iba pracíe prostriedky určené pre práčky.



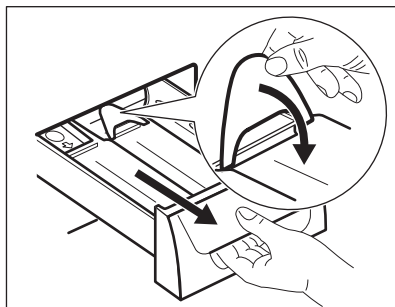
Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale pracích prostriedkov.

|  |                                                                        |
|--|------------------------------------------------------------------------|
|  | Priehradka na prací prostriedok pre fázu predpierania.                 |
|  | Priehradka na prací prostriedok pre fázu prania.                       |
|  | Priehradka na tekuté prídavné prostriedky (avivážny prípravok, škrob). |
|  | Klapka na práškový alebo tekutý prací prostriedok.                     |

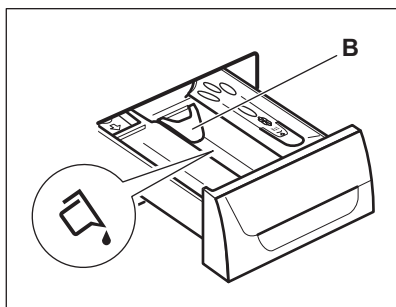
## 10.7 Tekutý alebo práškový prací prostriedok



1.

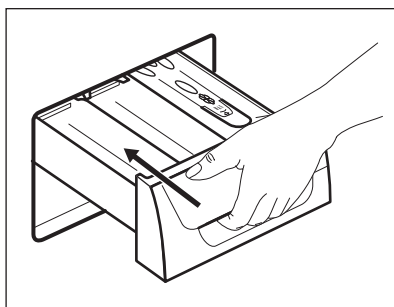


2.



3.

- Poloha **A** pre práškový prací prostriedok (nastavenie z výroby).
- Poloha **B** pre tekutý prací prostriedok.



4.



### **Keď používate tekutý prací prostriedok:**

- Nepoužívajte gélové ani husté tekuté prací prostriedky.
- Nepridávajte viac tekutého prostriedku ako je maximálna úroveň.
- Nenastavujte fázu predpierania.
- Nenastavujte posunutý štart.

## **10.8 Spustenie programu bez posunutia štartu**

Stlačte tlačidlo .

- Ukazovateľ  prestane blikať a bude svietiť.
- Údaje na displeji sa aktualizujú počas pracího programu.
- Program sa spustí, dvierka sa zaistia a na displeji sa zobrazí ukazovateľ .

Ak bliká ukazovateľ , prebieha blokovanie dvierok. Ak niekoľko sekúnd bliká ukazovateľ  a potom sa na displeji zobrazí chybové hlásenie, znamená to, že dvierka nie sú správne zablokované (bližšie informácie nájdete v kapitole Riešenie problémov).

- Vypúšťacie čerpadlo sa môže na chvíľu spustiť, keď spotrebič napúšťa vodu.



Po uplynutí približne 15 minút od začiatku programu:

- Spotrebič automaticky upraví trvanie programu podľa aktuálnej náplne bubna.
- Na displeji sa zobrazí nová hodnota.

## **10.9 Spustenie programu s posunutím štartu**

1. Opakovane stláčajte tlačidlo , až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná doba posunutia. Na displeji sa rozsvieti príslušný ukazovateľ.

2. Stlačte tlačidlo .

- Spotrebič začne odpočítavať čas.
- Dvierka sa zablokovujú a na displeji sa zobrazí ukazovateľ .

Ak bliká ukazovateľ , prebieha blokovanie dvierok. Ak niekoľko sekúnd bliká ukazovateľ  a potom sa na displeji zobrazí chybové hlásenie, znamená to, že dvierka nie sú správne

zablokované (bližšie informácie nájdete v časti Riešenie problémov).

- Po skončení odpočítavania sa automaticky spustí program.



Pred stlačením tlačidla  môžete zrušiť alebo zmeniť nastavenie posunutého štartu. Zrušenie posunutého štartu:

- Stlačením tlačidla  prerušíte činnosť spotrebiča.
- Stláčajte tlačidlo , až kým sa na displeji nezobrazí .
- Po opätovnom stlačení tlačidla  sa program okamžite spustí.

## 10.10 Prerušenie programu a zmena voliteľných funkcií

Len niekoľko voliteľných funkcií môžete zmeniť ešte pred ich pôsobením.

1. Stlačte tlačidlo . Ukazovateľ bliká.
2. Zmeňte voliteľné funkcie.
3. Opäť stlačte tlačidlo . Program bude pokračovať.

## 10.11 Zrušenie prebiehajúceho programu

1. Stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlo , čím zrušíte program a vypnete spotrebič.
2. Opätovným stlačením toho istého tlačidla spotrebič zapnete. Teraz môžete nastaviť nový prací program.



Spotrebič pred spustením nového programu môže vypustiť vodu. V takomto prípade skontrolujte, či je dostatok pracieho prostriedku v priehradke na prací prostriedok, prípadne ho doplňte.

## 10.12 Otvorenie dvierok



### POZOR!

Ak sú teplota a hladina vody v bubne príliš vysoké alebo sa bubon točí, dvierka nemôžete otvoriť.

Počas programu alebo odpočítavania posunutého štartu sú dvierka spotrebiča zablokované a na displeji sa zobrazuje ukazovateľ .

### Otvorenie dvierok spotrebiča, keď je spustený program alebo zapnutý posunutý štart:

1. Stlačením tlačidla  pozastavte činnosť spotrebiča.
2. Počkajte, kým ukazovateľ blokovania dvierok  nezhasne.
3. Otvorte dvierka.
4. Dvierka zatvorte a znova stlačte tlačidlo .

Program alebo odpočítavanie posunutého štartu bude pokračovať.

## 10.13 Po skončení programu

- Spotrebič sa automaticky zastaví.
- Zaznie zvukový signál (ak je aktivovaný).
- Na displeji sa zobrazí symbol .
- Ukazovateľ tlačidla Štart/Prestávka zhasne.
- Ukazovateľ blokovania dvierok  zhasne.
- Môžete otvoriť dvierka.
- Zo spotrebiča vyberte všetku bielizeň. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
- Zatvorte vodovodný kohútik.
- Tlačidlo AutoOff podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.
- Dvierka nechajte pootvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a zápachu.

### Program prania sa skončil, ale v bubne je voda:

- Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Sviety ukazovateľ blokovania dvierok . Dvierka zostanú zablokované.
- Ak chcete otvoriť dvierka, musíte vypustiť vodu.

**Vypustenie vody:****1. Stlačte .**

Spotrebič vypustí vodu a začne odstreďovať.

**2. Ak chcete, aby spotrebič iba vypustil**

vodu, nastavte — — —. V prípade potreby znížte rýchlosť odstreďovania.

**3. Po skončení programu, keď**

ukazovateľ blokovania dvierok  zhasne, môžete dvierka otvoriť.

**4. Tlačidlo AutoOff podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.**

Spotrebič po 18 hodinách automaticky vypustí vodu a odstredí bielizeň (okrem programu Vlna).

**10.14 Voliteľná funkcia AUTOMATICKÉ VYPNUTIE**

V snahe ušetriť energiu funkcia AUTOMATICKÉ VYPNUTIE automaticky

vypne spotrebič, aby sa znížila spotreba energie v týchto prípadoch:

**• Ak spotrebič pred stlačením tlačidla**

 nepoužívate 5 minút.

Stlačením tlačidla ① spotrebič znovu zapnete.

**• Po 5 minútach od skončenia pracieho programu**

Stlačením tlačidla ① spotrebič znovu zapnete.

Na displeji sa zobrazí koniec naposledy nastaveného programu. Otočením ovládača programu nastavte nový cyklus.



Ak nastavíte program alebo voliteľnú funkciu, ktoré končia s vodou v bubne, funkcia AUTOMATICKÉ VYPNUTIE **nevypne** spotrebič, aby vám pripomenula, že máte vypustiť vodu.

**11. TIPY A RADY****VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

**11.1 Vloženie bielizne**

- Bielizeň rozdeľte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.
- Neperte spolu bielu a farebnú bielizeň.
- Niektorá farebná bielizeň môže pri prvom praní pustiť farbu. Nové farebné odevy odporúčame prať prvýkrát osobitne.
- Zapnite gombíky na obliečkach, zipsy, háčiky a patentky. Zaviazte opasky.
- Vyprázdňte vrecká a odevy narovnajte.
- Viacvrstvové odevy, vlnené oblečenie a odevy s namalovanými dekoráciami prevráťte naruby.
- Odstránenie odolných škvŕn.
- Odolné škvŕny odstraňujte špeciálnymi pracími prostriedkami.

- Záclony si vyžadujú veľmi jemné zaobchádzanie. Odstráňte háčiky alebo ich vložte do pracieho vaku alebo obliečky.
- V spotrebiči neperte neobrušené ani natrhnuté odevy. Na pranie malých a/alebo citlivých kúskov (napr. podprsenky s kosticami, opasky, pančuchové nohavice a pod.) použite pracie vrecúško.
- Veľmi malé náplne môžu spôsobiť problémy s vyvážením vo fáze odstreďovania. V takom prípade odevy v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstreďovania.

**11.2 Veľmi odolné škvŕny**

Na niektoré škvŕny nestačí voda a prací prostriedok.

Tieto škvŕny odporúčame odstrániť ešte pred vložením odevu do práčky.

Špeciálne odstraňovače škvŕn sú k dispozícii. Použite špeciálny odstraňovač škvŕn určený pre daný typ škvŕny a tkaniny.

## 11.3 Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

- Používajte len pracie prostriedky a prídavné prostriedky určené špeciálne pre práčky:
  - práškové pracie prostriedky na všetky druhy tkanín,
  - práškové pracie prostriedky na jemnú bielizeň (max. 40 °C) a vlnu,
  - tekuté pracie prostriedky, hlavne pri programoch prania s nízkou teplotou (max. 60 °C) pre všetky druhy tkanín, alebo špeciálne prostriedky na pranie vlny.
- Nemiešajte rôzne typy pracích prostriedkov.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je potrebné. Ochráňte tak životné prostredie.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.
- Používajte správne produkty určené pre daný typ a farbu tkaniny, teplotu programu a úroveň znečistenia.
- Ak spotrebič nie je vybavený dávkovačom pracieho prostriedku s klapkou, pridajte tekutý prací prostriedok do dávkovacej gule

(dodáva výrobca pracieho prostriedku).

## 11.4 Ekologické tipy

- Pri praní bežne znečistenej bielizne nastavte program bez fázy predpierania.
- Prací program vždy spúšťajte s maximálnou náplňou bielizne.
- V prípade potreby použite odstraňovač škvrín, ak periete pri nízkej teplote.
- Zistite si tvrdosť vody vo vašej lokalite, aby ste používali správne množstvo pracieho prostriedku.

## 11.5 Tvrdosť vody

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäčkovač vody pre práčky. V oblastiach s mäkkou vodou nie je potrebné používať zmäčkovač vody.

Ak chcete poznať tvrdosť vody vo vašej oblasti, obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť.

Použite správne množstvo zmäčkovača vody. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale produktu.

# 12. OŠETROVANIE A ČISTENIE



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

## 12.1 Vonkajšie čistenie

Spotrebič čistite iba mydlom a teplou vodou. Všetky povrchy vytrite dosucha.



### POZOR!

Nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani chemikálie.

## 12.2 Odstraňovanie vodného kameňa

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať odstraňovač vodného kameňa pre práčky.

Pravidelne prezerajte bubon, aby nedošlo k vzniku vodného kameňa a hrdze.

Na odstraňovanie čistočiek hrdze používajte len špeciálne produkty určené pre práčky. Robte to oddelene od prania bielizne.



Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale výrobku.

## 12.3 Program prania na údržbu práčky

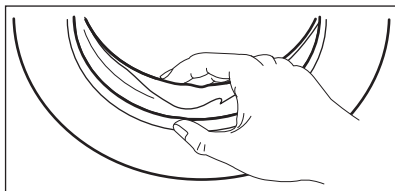
Pri programoch s nízkou teplotou sa môže stať, že v bubne ostanú zvyšky pracieho prostriedku. Pranie na údržbu práčky vykonávajte pravidelne. Postup je takýto:

- Vyberte bielizeň z bubna.

- Nastavte program na bavlnu pri maximálnej teplote s malým množstvom pracieho prostriedku.

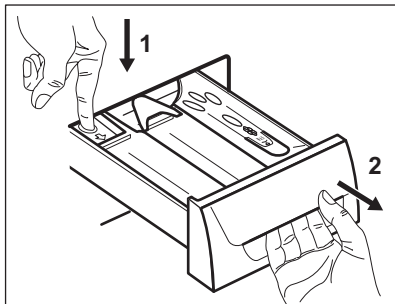
Pravidelne kontrolujte tesnenie a z jeho vnútornej strany odstráňte všetky predmety.

## 12.4 Tesnenie dvierok

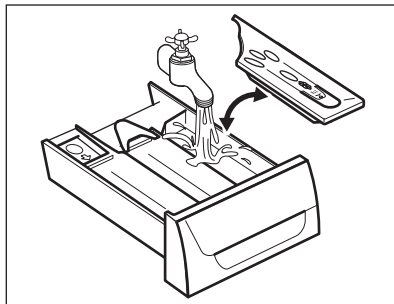


## 12.5 Čistenie dávkovača pracieho prostriedku

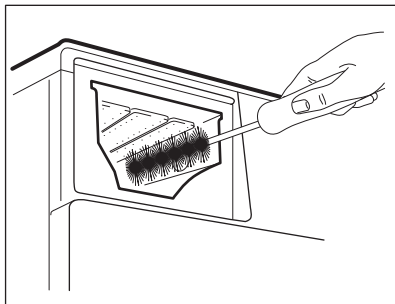
1.



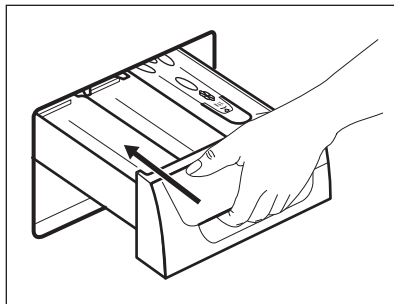
2.



3.



4.

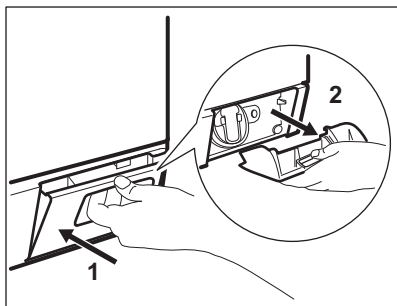


## 12.6 Čistenie odtokového filtra

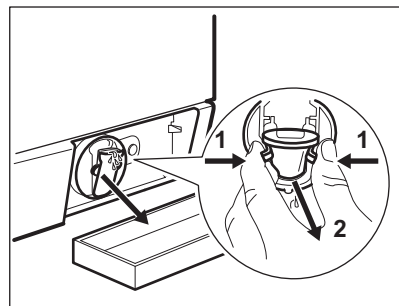


Odtokový filter nečistíte, ak je voda v spotrebiči horúca.

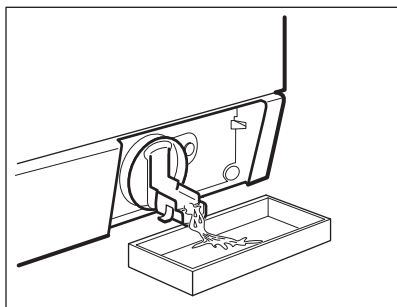
1.



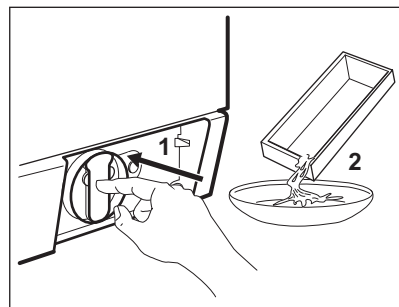
2.



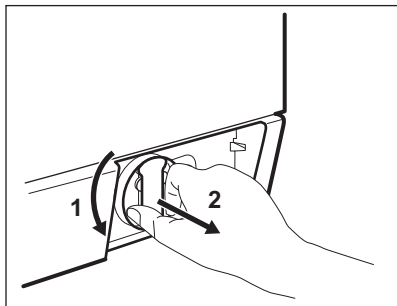
3.



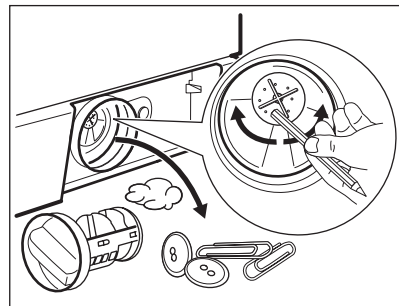
4.



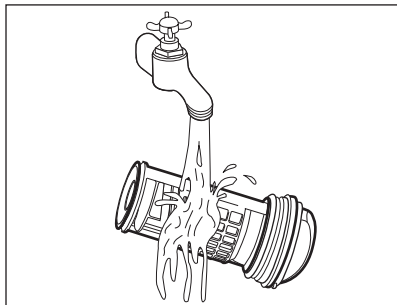
5.



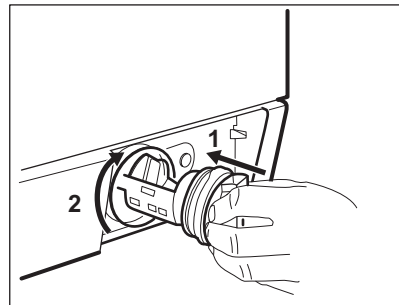
6.



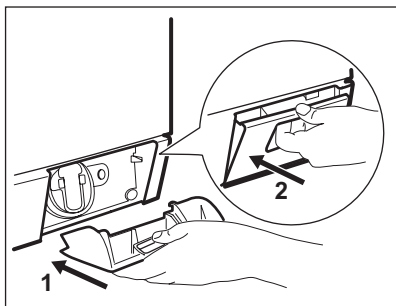
7.



8.

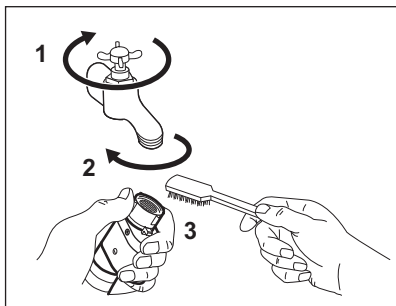


9.

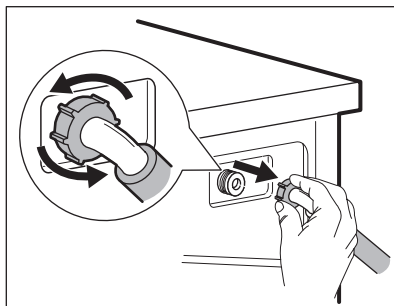


## 12.7 Čistenie filtra v prívodnej hadici a filtra ventila

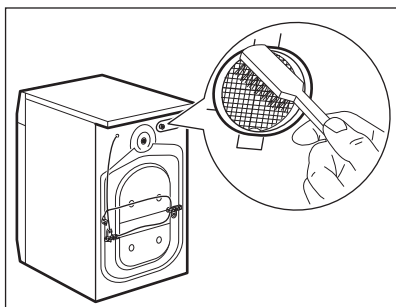
1.



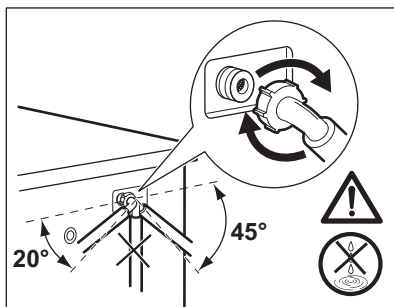
2.



3.



4.



## 12.8 Núdzové vypustenie

V dôsledku poruchy spotrebič nemôže vypustiť vodu.

V takom prípade vykonajte kroky (1) až (9) z časti „Čistenie odtokového sitka“. Podľa potreby čerpadlo vyčistite.

Keď vypustíte vodu postupom núdzového vypustenia, musíte znova aktivovať systém vypúšťania:

1. Keď vypustíte vodu postupom núdzového vypustenia, musíte znova aktivovať systém vypúšťania: Nalejte 2 litre vody do hlavnej priehradky dávkovača pracieho prostriedku.
2. Vodu vypustíte spustením programu

## 12.9 Ochranné opatrenia pred mrazom

Ak sa spotrebič nachádza na mieste, kde môže teplota klesnúť pod 0 °C, odstráňte zvyšnú vodu z prírodnej hadice a vypúšťacieho čerpadla.

1. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.
3. Obidva konce prírodnej hadice vložte do nádoby a nechajte vodu odtiecť z hadice.

4. Vyprázdňte vypúšťacie čerpadlo. Prečítajte si informácie o núdzovom vypustení.
5. Keď je vypúšťacie čerpadlo prázdne, znova nainštalujte prírodnú hadicu.



### VAROVANIE!

Pred opätovným použitím spotrebiča sa uistite, že je teplota vyššia než 0 °C. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nízkymi teplotami.

## 13. RIEŠENIE PROBLÉMOV



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 13.1 Úvod

Spotrebič sa nespustí alebo sa zastaví počas prevádzky.

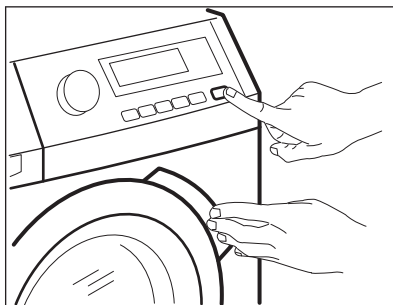
Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak ste riešenie nenašli, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

#### Pri niektorých problémoch zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí poruchový kód:

- Skontrolujte kohútik – Do spotrebiča nepriteká správne voda.
- Skontrolujte filter – Spotrebič nevypúšťa vodu.
- Skontrolujte dverka – Dverka spotrebiča sú otvorené alebo sú nesprávne zatvorené.



Ak je v spotrebiči príliš veľa bielizne, vyberte z bubna niekoľko kusov bielizne a/alebo dverka držte zatlačené a zároveň sa dotknite tlačidla Štart/Prestávka, kým ukazovateľ  neprestane blikať (pozrite si nasledovný obrázok).



- Voda Otvorené dverka – Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu. Spotrebič odpojte od elektrickej siete (zástrčku vytiahnite zo zásuvky). Zatvorte vodovodný kohútik. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Nestab. sieť. napätie – Elektrické napájanie je nestabilné. Počkajte, kým sa napájanie neustáli.
- Predávkovanie – Znížte množstvo pracieho prostriedku.



### VAROVANIE!

Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

## 13.2 Možné poruchy

| Problém                                                                    | Možné riešenie                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Program sa nespúšťa.                                                       | Uistite sa, že je zástrčka pripojená do sieťovej zásuvky.                                                                    |
|                                                                            | Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča zatvorené.                                                                              |
|                                                                            | Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodенá.                                                    |
|                                                                            | Uistite sa, že ste stlačili tlačidlo Štart/Prestávka.                                                                        |
|                                                                            | Ak je nastavené posunutie štartu, zrušte toto nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.                         |
|                                                                            | Ak je zapnutá funkcia Detská poistka, vypnite ju.                                                                            |
| Do spotrebiča nepriteká správne voda.                                      | Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik.                                                                                |
|                                                                            | Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od dodávateľa vody.                        |
|                                                                            | Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchatý.                                                                             |
|                                                                            | Uistite sa, že nie je upchaný filter prírodnej hadice a filter ventilu. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.            |
|                                                                            | Uistite sa, že prírodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.                                                                   |
|                                                                            | Uistite sa, že je správne pripojená prírodná hadica.                                                                         |
| Spotrebič sa nenapĺňa vodou a vodu ihneď vypúšťa.                          | Uistite sa, že je odtoková hadica v správnej polohe. Hadica môže byť príliš nízko.                                           |
|                                                                            |                                                                                                                              |
| Spotrebič nevypustí vodu.                                                  | Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchané.                                                                             |
|                                                                            | Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.                                                                   |
|                                                                            | Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“. |
|                                                                            | Uistite sa, že je správne pripojená odtoková hadica.                                                                         |
|                                                                            | Ak ste nastavili program bez fázy vypúšťania, nastavte program na vypustenie vody.                                           |
|                                                                            | Ak ste nastavili voliteľnú funkciu, po skončení ktorej zostane voda v bubne, nastavte program vypúšťania.                    |
| Fáza odstreďovania nefunguje alebo cyklus prania trvá dlhšie než zvyčajne. | Nastavte program odstreďovania.                                                                                              |
|                                                                            | Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“. |

| Problém                                                                       | Možné riešenie                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                               | Bielizeň v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstreďovania. Tento problém môže byť spôsobený problémom s vyvážením.                                                               |
| Na podlahe je voda.                                                           | Uistite sa, že sú prípojky hadíc na vodu tesné a že neuniká žiadna voda.                                                                                                                   |
|                                                                               | Uistite sa, že odtoková hadica nie je poškodená.                                                                                                                                           |
|                                                                               | Uistite sa, že používate správny typ a množstvo pracieho prostriedku.                                                                                                                      |
| Nie je možné otvoriť dvierka spotrebiča.                                      | Uistite sa, že sa skončil prací program.                                                                                                                                                   |
|                                                                               | Ak je v bubne voda, nastavte program vypúšťania alebo odstreďovania.                                                                                                                       |
|                                                                               | Presvedčte sa, že má spotrebič prívod elektrickej energie.                                                                                                                                 |
|                                                                               | Tento problém môže byť spôsobený chybou spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Ak potrebujete otvoriť dvierka, pozorne si prečítajte časť „Núdzové otvorenie dvierok“. |
| Spotrebič vydáva nezvyčajný zvuk.                                             | Uistite sa, že je spotrebič správne vyvážený. Pozrite si časť „Inštalácia“.                                                                                                                |
|                                                                               | Uistite sa, že bol odstránený obal a prepravné skrutky. Pozrite si časť „Inštalácia“.                                                                                                      |
|                                                                               | Do bubna pridajte ďalšiu bielizeň. Náplň môže byť príliš malá.                                                                                                                             |
| Cyklus je kratší ako zobrazený čas.                                           | Spotrebič podľa množstva bielizne vypočíta nový čas. Pozrite si kapitolu „Spotreba“.                                                                                                       |
| Cyklus je dlhší ako zobrazený čas.                                            | Nevyvážená náplň bielizne zvyšuje trvanie programu. Je to normálne správanie spotrebiča.                                                                                                   |
| Neuspokojivé výsledky prania.                                                 | Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný typ.                                                                                                                                |
|                                                                               | Pred práním z bielizne odstráňte odolné škvrny pomocou špeciálnych produktov.                                                                                                              |
|                                                                               | Uistite sa, že ste nastavili správnu teplotu.                                                                                                                                              |
|                                                                               | Odoberte nejakú bielizeň.                                                                                                                                                                  |
| Nedá sa nastaviť voliteľná funkcia.                                           | Uistite sa, že ste stlačili iba požadované tlačidlo/tlačidlá.                                                                                                                              |
| Bubon je prázdny a na displeji sa zobrazuje údaj, že v bubne je nejaká záťaž. | Stlačením tlačidla automatického vypnutia (Auto Off) vypnite spotrebič a jeho opätovným zapnutím nastavte vyváženie.                                                                       |

| Problém                                             | Možné riešenie                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bubon je plný, ale na displeji sa zobrazuje 0,0 kg. | Bielizeň ste vložili pred zapnutím spotrebiča. Stlačením tlačidla automatického vypnutia spotrebič vypnite. Vyprázdnite bubon a urobte potrebné kroky. (Prečítajte si časť „Vloženie bielizne“) |
| Nezapne sa osvetlenie bubna.                        | Uistite sa, že ste zapli spotrebič. Pozrite si časť „Každodenné používanie“.                                                                                                                    |

Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.

Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy. Vypnite a zapnite spotrebič. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 14. NÚDZOVÉ OTVORENIE DVIEROK

V prípade výpadku dodávky energie alebo poruchy spotrebiča zostanú dvierka spotrebiča zaistené. Po obnove dodávky elektrickej energie prací program pokračuje. Ak dvierka zostanú zaistené z dôvodu poruchy, je možné ich otvoriť pomocou funkcie núdzového odistenia.

Pred otvorením dvierok:



### POZOR!

**Ubeďte sa, že teplota vody a bielizne nie je vysoká. V prípade potreby počkajte, kým vychladnú.**



### POZOR!

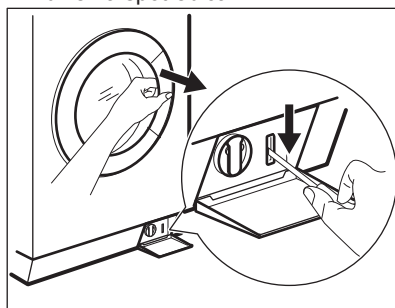
**Ubeďte sa, že bubon sa netočí. V prípade potreby počkajte, kým sa bubon prestane točiť.**



**Ubeďte sa, že hladina vody vnútri bubna nie je príliš vysoká. V prípade potreby vykonajte núdzové vypustenie vody (pozrite si časť «Núdzové vypustenie» v kapitole «Starostlivosť a čistenie»).**

Ak chcete otvoriť dvierka, postupujte takto:

1. Stlačením tlačidla AutoOff vypnite spotrebič.
2. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky elektrickej siete.
3. Otvorte kryt filtra.
4. Páčku núdzového odistenia držte stlačenú nadol a zároveň otvorte dvierka spotrebiča.



5. Vyberte bielizeň a potom zatvorte dvierka spotrebiča.
6. Zatvorte kryt filtra.

## 15. TECHNICKÉ ÚDAJE

|        |                                 |                                |
|--------|---------------------------------|--------------------------------|
| Rozmer | Šírka/výška/hĺbka/celková hĺbka | 600 mm/ 850 mm/ 605 mm/ 639 mm |
|--------|---------------------------------|--------------------------------|

|                                                                                                                                                                         |                                                   |                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Zapojenie do elektrickej siete                                                                                                                                          | Napätie<br>Celkový výkon<br>Poistka<br>Frekvencia | 230 V<br>2 200 W<br>10 A<br>50 Hz     |
| Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti |                                                   | IPX4                                  |
| Tlak pritekajúcej vody                                                                                                                                                  | Minimálny<br>Maximálny                            | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>8 bar (0,8 MPa) |
| Prívod vody <sup>1)</sup>                                                                                                                                               |                                                   | Studená voda                          |
| Maximálna náplň                                                                                                                                                         | Bavlna                                            | 10 kg                                 |
| Energetická trieda                                                                                                                                                      |                                                   | A+++                                  |
| Rýchlosť odstredovania                                                                                                                                                  | Maximálny                                         | 1400 ot./min.                         |

1) Prívodnú hadicu pripojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

## 15.1 Dodatočné technické údaje

|                                                |                                                                                                            |      |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Logo značky                                    | ELECTROLUX                                                                                                 |      |
| Názov distribútora                             | Electrolux Lehel Kft<br>1142 Budapest<br>Erzsébet kir.né útja 87                                           |      |
| Označenie modelu                               | EWF 1408 WDL2                                                                                              |      |
|                                                | Merná jednotka                                                                                             |      |
| Energetická trieda                             | (na stupnici od <b>A</b> do <b>D</b> , pričom <b>A</b> – A+++ najúčinnnejšie a <b>D</b> – najmenej účinné) |      |
| Účinnosť prania                                | (na stupnici od <b>A</b> do <b>G</b> , pričom <b>A</b> – A vyššia a <b>G</b> – nižšia účinnosť)            |      |
| Účinnosť odstredovania                         | (na stupnici od <b>A</b> do <b>G</b> , pričom <b>A</b> – B lepšia a <b>G</b> – horšia účinnosť)            |      |
| Zvyšková vlhkosť                               | %                                                                                                          | 52   |
| Maximálna rýchlosť odstredovania               | ot./min.                                                                                                   | 1400 |
| Náplň na pranie                                | kg                                                                                                         | 10   |
| Priemerná ročná spotreba energie <sup>1)</sup> | kWh                                                                                                        | 189  |

|                                                                   |        |       |
|-------------------------------------------------------------------|--------|-------|
| <b>Priemerná ročná spotreba vody</b><br>1)                        | litrov | 12290 |
| <b>Hlučnosť pri praní pri bežnom 60 °C programe na bavlnu</b>     | dB/A   | 51    |
| <b>Hluk pri odstred'ovaní pri bežnom 60 °C programe na bavlnu</b> | dB/A   | 76    |

1) Spĺňa normu EN60456.

## 16. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



132897120-A-252015

